

大会



1979年10月4日星期四

第三十四届会议

下午3时10分举行

正式记录

纽约

目 录

议程项目56: 联合国贸易和发展会议:	
(a) 第五届贸发会议的报告;	
(b) 贸易和发展理事会的报告;	
(c) 有利于发展中岛屿国家的行动纲领; 秘书长的报告;	
(d) 技术的反向转让: (i) 秘书长的报告; (ii) 联合国贸易和发展会议秘书 长的报告	
(e) 向安提瓜、圣基茨-尼维斯-安圭 拉、圣卢西亚和圣文森特提供援助; 秘书长的报告;	
(f) 多边贸易谈判: 联合国贸易和发展 会议秘书长的报告	
第二委员会的报告(第一部分).....	471

页次

- (a) 第五届贸发会议的报告;
- (b) 贸易和发展理事会的报告;
- (c) 有利于发展中岛屿国家的行动纲领: 秘书长的报告;
- (d) 技术的反向转让:
 (i) 秘书长的报告;
 (ii) 联合国贸易和发展会议秘书长的报告
- (e) 向安提瓜、圣基茨-尼维斯-安圭拉、圣卢西亚和圣文森特提供援助: 秘书长的报告;
- (f) 多边贸易谈判: 联合国贸易和发展会议秘书长的报告

第二委员会的报告

(第一部分)(A/34/538)

议程项目9:

一般性辩论(续):

布特罗斯先生(黎巴嫩)的发言.....	472
格德勒·乔吉斯先生(埃塞俄比亚)的发言...	478
费萨尔亲王(沙特阿拉伯)的发言.....	483
唐纳森先生(特立尼达和多巴哥)的发言...	486
雅兹迪先生(伊朗)的发言.....	490
奥克琼先生(土耳其)的发言.....	496
莫惠先生(博茨瓦纳)的发言.....	500

1. **加西亚·多诺索小姐**(厄瓜多尔), 第二委员会报告员: 我荣幸地提出有关议程项目56的第二委员会报告的第一部分[A/34/538]。这一报告的第7段载有第二委员会建议大会通过的一项决议草案。这项草案不涉及任何经费问题, 并且已由第二委员会未经表决通过。因而, 我们建议大会以同样方式通过这项决议草案。

遵照议事规则第66条的规定, 决定不讨论第二委员会的报告。

2. **主席:** 第二委员会所建议的这项决议草案载于该委员会报告的第7段[A/34/538]。这项决议草案题为“对经大会第2904(XVII)号和第31/2A号和第

主席: **萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**
(坦桑尼亚共和国)

议程项目 56

联合国贸易和发展会议:

31/2B号决议修正的大会第1995(XIX)号决议提出的修正案。我可否认为大会通过这项决议草案？

决议草案通过(第34/3号决议)。

议程项目 9

一般性辩论(续)

3. **布特罗斯先生(黎巴嫩)**：主席先生，我十分高兴地向你表示黎巴嫩代表团对你当选为本届大会主席的诚挚祝贺。我们相信，你卓越的个人资历、才智和处理国际事务的丰富经验以及会员国对你的一致信任，一定会保证本届大会取得成效和成功。

4. 我也要对你的前任，哥伦比亚大使因达莱西奥·列瓦诺先生在他担任我们上届大会主席期间所发挥的重要作用表示赞扬。

5. 请允许我借此机会也向为加强这个世界组织的作用并使它能够实现其崇高理想而孜孜不倦地作出各种出色的努力的联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示敬意。黎巴嫩由于比任何其他国家都更加渴望得到和平的福祉，因而对秘书长为了促成公正的和平所采取的勇敢主动行动和热情开展的活动特别表示赞赏和感谢。

6. 我国代表团和其他代表团一起欢迎圣卢西亚被接纳为联合国会员国，并期待着它对联合国的工作作出贡献。

7. 黎巴嫩代表团背着一个国家发生的涉及很多方面而其起因又十分复杂的悲剧的沉重负担来参加这个大会这已经是连续第五个年头了。我本来很想在我的发言中主要讨论引起当今世界发生冲突的那些政治的、经济的、社会的和文化的问题以及随之而来的种种麻烦。我们本来还想讨论我们议程上的不同项目，并对各国为找到我们所面临问题的适当解决办法所作的共同努力和采取的共同措施作出微薄的贡献。我国对这些问题所采取的众所周知的一贯的立场，是基于我国为执行联合国宪章原则而坚决承担的义务以及我们为促进各国之间在相互尊重和谅解的基础上建立友好合作关系和团结一致而不断作出的忘我努力。

8. 然而，由于我国目前遭受的苦难十分深重，我不得不集中谈一谈在黎巴嫩国内周围地区发生的悲剧，以便你们的大会所代表的有良知的世人能够了解这场悲剧的方方面面，谴责使我国遭受如此严重危害的一切事情，并且使你们了解黎巴嫩人民和政府的愿望以及他们对国际社会的期望。

9. 尽管黎巴嫩——我就是以它的名义荣幸地向你们讲话的——遭受战争的蹂躏而陷于四分五裂，但它一直维护它的生存的各种基本要素。黎巴嫩坚信集体声援的原则是有效的，因此黎巴嫩向各国际组织发出呼吁，并且谋求它们帮助黎巴嫩克服它所面临的问题。

10. 黎巴嫩作为一个拥有如此之多自然财富和人文财富并且被选定来传达天意的国家，一直是一个和谐与人的作用得到充分发挥的楷模。可是今天，走向极端的拒斥势力已经与某些国家为破坏黎巴嫩的道德准则和物质资源所怀有的扩张主义计谋、自私欲望和统治意愿结合在一起了。

11. 不论人们对黎巴嫩可能有什么印象，但是事实是，黎巴嫩人一直坚定不移地进行抵抗，并且过去一直而且今后仍将勇敢地对付他们的生存所面临的挑战。在黎巴嫩人中间发生的这场悲剧牵涉到很多人和多方面的问题。在这场悲剧的各个阶段，以及在每一次造成数以千计的无辜受害者和严重破坏的暴力循环之后，黎巴嫩人却是以惊人的恢复力和活力起来医治自己的创伤和重建自己的国家。他们严格恪守各种构成黎巴嫩人生活方式之柱石的社会准则和基本原则，从而防止了其祖国的崩溃和消失。他们甚至还在某些领域取得了进展。他们对未来的希望和信心所产生的动力，帮助他们克服了最近几年发生的事件所带来的后果，并且加强了他们对实现下述共同的憧憬的自然信念，这就是民族和解、国家统一和安全将会恢复。因此，黎巴嫩人想沿着谅解和统一的道路前进的愿望已变得更加坚定了。

12. 然而，尽管一些兄弟国家和友好的国家提供了支持并采取了各种值得赞扬的主动行动，但是这项目标由于存在各种障碍而尚未实现；我们对这些障碍感到关切，因为它们是与我们的愿望和意愿格格不

入的，并且使我们预感甚至确信，我们黎巴嫩人作为个人和作为一个由各种社团组成的群体，已经成为某种与我们格格不入的东西的牺牲品，而这种东西是远非我们所能控制和我们的行动所能克服的。

13. 我们这样说决不是要拒绝承担我们的责任或者否认在我们自己的国土上存在着不和的因素。我们国家并不是不存在政治、经济和社会问题，实际上任何其他国家都是如此。但是他们的国家最近几年不得不对付的严重危险，已经在某些个人和我们同胞的群体中形成了一种新的并不总是反对暴力或过火行为的精神状态。

14. 当然，我们承担有关的责任，因为这是我们的国家和我们的事业。黎巴嫩人民及其领导人有义务采取适当的主动行动并作出必要的牺牲，以求摆脱这场苦难，使国家复兴起来，恢复安全并使各个地方和每个人都再度繁荣起来。

15. 然而，我们五年来一直面临的那些问题是有些原因和后果的，对此我们必须在这里坦率和明确地指出来，因为这些问题大大超出了黎巴嫩的边界，远非黎巴嫩的能力和力量所能解决，因而需要国际社会切实地负起自己的实际责任。

16. 是的，黎巴嫩是国际政治的受害者，因此重要的是我们应该在这里审查——哪怕只是简要地审查一下——那些正在威胁一个民族和一个国家的生存本身的因素，而鉴于这个国家的现状，这些因素无疑是不应该永久存在下去的。

17. 黎巴嫩不仅因有人违反联合国宪章和联合国未能找到公正解决一个它帮助造成的问题的办法而受害，而且黎巴嫩作为这个国际社会的一个成员，也因有人利用其独特的结构及民主政权而受害。

18. 实际上，黎巴嫩是以色列掠夺巴勒斯坦的阿拉伯土地、驱逐巴勒斯坦人民的行径以及在那次侵略之后该地区经常出现的紧张局势和危机的受害者。

19. 黎巴嫩是中东国际力量对比变化的受害者。这种变化触发了这一地区的普遍危机，而这种危机又反过来不断加剧了各种国际力量的角逐，掀起了各种活跃奔腾的国际潮流，而这些国际潮流瓦解了这个国家，并使我们人民的凝聚力和团结处于危险之中。

20. 黎巴嫩是企图部分解决中东危机的做法的受害者，我们不能赞同这种做法，特别是因为这种做法所依据的原则完全没有考虑到巴勒斯坦人民的合法权利，特别是他们在自己的国家里自决的权利。

21. 黎巴嫩是它所属的阿拉伯世界的各种矛盾的受害者。这些矛盾在我们的领土上引发了各种不同的突发事件，这还没有把各种不正常的活动计算在内，而这些活动有时利用巴勒斯坦人民的事业作为积极追求与巴勒斯坦人的合法权利毫不相干的可疑目标的一种借口。

22. 黎巴嫩是几十万而且还在不断增加的巴勒斯坦人留在其领土上所带来的负担的受害者。其中一些巴勒斯坦人由于其艰难处境而接受的意识形态，势必与这个国家的哲学思想及其对未来的憧憬以及国内许多集团的信仰发生冲突。这种局势所引起的多种多样危险的过火行为势必对这个国家的统一和这个国家政府的权威产生不利的影晌。

23. 黎巴嫩因好几个国家和集团干涉其内政而受害；这种干涉是违反联合国宪章和国际法的，同时也严重毁损了正确的原则和目标。

24. 黎巴嫩是以色列的侵略，特别是在南部的侵略的受害者，也是以色列的为了政治和军事目的而发动先发制人进攻的战略的受害者。我们坚决批判这种对黎巴嫩国有害的战略。

25. 黎巴嫩是它的独特结构的受害者。这种结构已成为许多宗教的和信仰的社团的汇合点，这些社团在一个保证每个社团都可以在国家生活中发挥积极作用的政权之下完全自由地在一起生活。这些社团的煽动者所干的事情往往使我们国家的这一十分突出的特征——这一特征本身就是一个民族和人们富足的源泉——成为助长冲突与不和的因素。

26. 黎巴嫩自独立以来一直是它所选择的自由民主制度的受害者，这个制度的基础是承认基本人权，尊重人的尊严和向一切文明和人民完全开放。好几个外国的政党一直滥用这种制度的优点来对城市进行渗透，并且利用这种自由企图通过破坏其基础的办法来摧毁黎巴嫩国。

27. 在我们的命运成为外国人的玩物之前，我

们在我们民主体制的范围内，本着合作、对话和妥协的精神解决了我们所有的问题。因此根据我所说的情况我可以没有任何理由可以认为黎巴嫩应对今天黎巴嫩所经历的一切事情和遭受的一切苦难负责，除非我们认为容恕和虚心精神、对兄弟情谊的忠诚、处理人际关系的宽宏大度、对公理和正义的信念、对被压迫者的怜悯心以及维护这个国家的统一和主权的愿望都是弱点，而且因为我们有这些弱点，所以可以在政治上责备我们，一直责备到黎巴嫩成了上述种种品德的受害者而且很快就会成为主要受害者的地步。友好国家和兄弟的国家以及本世界组织显然忘记了或者装做忘记了这一事实。让我们当心不要在黎巴嫩悲剧发展和复杂化的过程中，在中东制造一个其严重性和规模超过巴勒斯坦事件的事件。

28. 可以说明目前仍在继续的黎巴嫩悲剧的最好例证就是现在在南部发生的暴力和破坏事件。我们国家的这个受到珍爱的地区几个月来一直是正在那里进行的破坏性战争的场所。黎巴嫩的无辜居民，如果不是成百上千地被杀害，就是数以万计地被赶走并失去了谋生的手段。他们已经成为自己国家里的难民，从而使那些由于战争而不得不逃离城镇和乡村，并过着充满可以想象得到的不幸和危险的生活的黎巴嫩人的悲惨队伍扩大了。

29. 黎巴嫩南部目前的严重局势是由于以色列未能彻底撤离、联合国部队无法执行安全理事会指派给它的使命以及以色列继续不断地进行侵略所造成的，这种局势使我们的组织感到关切，其原因不只一个。

30. 一年前，黎巴嫩处于严重动乱的状态。造成这种情况的决定性因素不仅是国内某些分子的所作所为，而且还有以色列-埃及谈判所引起的巨大反响。我们还没有完全摆脱上述状态就遇到了与我国的安全和前途以及联合国在这一地区所要发挥的作用——更不必说大国的作用了——有关的各种往往是而且日益变得根深蒂固和严重的问题。这些严重问题使安全理事会必须正视自己的职责，同时也对国际社会提出了挑战。

31. 众所周知，对国际和平构成最严重威胁的

莫过于中东局势了。而对中东和平构成最直接威胁的莫过于黎巴嫩南部的局势了，在那里，联合国驻黎巴嫩临时部队根据安全理事会第425(1978)号决议和第426(1978)号决议一直在执行任务。

32. 我们必须强调这支部队所发挥的至关重要的作用，并且对这支部队的全体官兵表示赞赏和感谢。我们要再一次向安全理事会、给联合国驻黎巴嫩临时部队提供部队的国家、联合国秘书处的成员特别是秘书长本人表示深切的感谢和感激。

33. 为了以最令人信服的方式说明联合国驻黎巴嫩临时部队驻扎在黎巴嫩南部的极端重要性及这支部队在那里所发挥的决定性作用，我仅仅援引秘书长本人在他关于联合国工作的报告中所说的非常透彻的话：

“我坚信，联合国驻黎巴嫩临时部队已经并且正在世界上的一个最敏感、最具爆炸性的地区里已经执行一项绝对必要的控制冲突的任务。我认为，这是尽管存在各种困难和分歧意见必须维持这支部队的最重要的理由。在我坚持努力争取实现安全理事会给联合国驻黎巴嫩临时部队规定的各项目标的同时，我认为重要的是，这一非常艰难的行动目前所具有的价值应该得到更充分的承认。证明联合国驻黎巴嫩临时部队目前正在执行的任务的价值的最简便的方法就是撤走这支部队。在目前的情况下，这种作法无疑是一种极不负责任的作法，并且几乎可以肯定地说是一种灾难性的试验。我认为，任何充分了解黎巴嫩局势的人都不会认真支持这一作法”〔见A/34/1，第四节〕。

34. 然而，由于联合国驻黎巴嫩临时部队在执行任务中遭到异乎寻常的困难，所以必须审查一下局势并采取与安全理事会根据在这一地区实现和平的迫切需要和联合国宪章原则所承担的责任相称的措施。

35. 毫无疑问，在黎巴嫩南部的联合国驻黎巴嫩临时部队的任务不同于驻在世界其他地区的这类部队所承担的任务。鉴于这支部队执行任务时所处的环境和建立这支部队所要达到的目的，安全理事会认为应当使这支部队发挥一种并不仅仅限于监督交战各方

脱离接触和继续执行观察使命的作用。在黎巴嫩，这支部队需要发挥一种比仅仅是调解人的作用更加积极得多的作用。可以证明这一点的的事实是，联合国驻黎巴嫩临时部队是奉命保证军事部队撤走和帮助在整个地区恢复黎巴嫩的主权，并且按规定有一个执行其真正意义上的任务的地区。而且，当安全理事会通过第425(1978)号决议时，它是完全了解黎巴嫩南部的局势的。因此，才产生了授权联合国驻黎巴嫩临时部队保卫自己并以武力克服任何可能阻碍它完成任务的事情的想法。

36. 联合国驻黎巴嫩临时部队体现着国际上的一致意愿，并且与联合国的声誉息息相关。因此我们必须竭尽全力装备这支部队，使它能以一种与建立这支部队所要达到的目标相符的方式履行它的义务，以便避免损害安全理事会的信誉而降低它的有效性和处理现在和今后和平所受威胁的能力。我们认为，联合国驻黎巴嫩临时部队的任何失败都会成为一个对国际社会来说完全不能接受的先例。

37. 在这方面，我要强调指出，黎巴嫩自联合国驻黎巴嫩临时部队创建以来，一直与它进行充分的合作。黎巴嫩在改编其武装部队方面正在取得进展；因此，尽管有各种障碍，黎巴嫩在与联合国驻黎巴嫩临时部队的协调下，还是在1979年4月18日向南部派遣了一营黎巴嫩部队；而且，黎巴嫩已经在联合国部队执行任务的地区使大部分行政机构开展工作。黎巴嫩政府准备逐步把它在这个国家南部所应承担的那一部分职责接过来。

38. 使南部的危险和不稳定局面加剧的主要因素是以色列正式宣布的下述政策，即它僭称有权以粉碎巴勒斯坦人的抵抗为借口而在黎巴嫩的任何地方发动先发制人的军事进攻。

39. 以色列为了贯彻它对黎巴嫩南部的意图和政策而采取的一项初步步骤，就是反对部署阿拉伯维持和平部队，而这支部队在现在人们称之为“红线”的那条线以南的黎巴嫩其他地区如此出色地执行着任务。

40. 现在以色列经常对黎巴嫩的城镇和乡村采取海、陆、空的残忍的军事行动。我仅提一下在今年

1月23日、4月11日、5月30日、7月10日和23日、8月4日和22日采取的军事行动，这些军事行动全都造成了许多伤亡，每次军事行动发生时我们都向安全理事会提出了控诉。¹

41. 尽管以色列声称这些进攻都是对巴勒斯坦抵抗运动在此之前在占领区采取的军事行动的报复行为，绝不能对这种政策采取容忍的态度。

42. 老实说我也很想知道，如果以色列的观点被接受的话，那么宪章原则的情况将会如何？禁止侵略和暴政的国际公法的准则还会剩下什么东西呢？安全理事会有关黎巴嫩南部问题的各项决议——它们载于安理会第425(1978)号决议至安理会第450(1979)号决议之中——还会剩下什么东西呢？各国人民对联合国寄予的一切希望的结果将会如何？各国人民的希望是联合国能成为一种新的、健全的和公正的国际秩序的基石，而这种国际秩序的任务就是使国际关系不受弱肉强食法则的支配。以色列声称，有时有人越过联合国驻黎巴嫩临时部队的防线进行渗透活动，这种说法是毫无根据的，而且即使为了便于论证起见，假设真有其事，这与黎巴嫩又有什么关系呢？

43. 联合国驻黎巴嫩临时部队是根据安全理事会而不是黎巴嫩的命令进驻黎巴嫩的。黎巴嫩现在在这个讲坛上宣告，黎巴嫩决心恢复它在南部直至它的国际边界的地区的主权和权力，而目前在这一地区不仅有以色列军队，而且还有驻在作战区域的其他各种部队。黎巴嫩在与秘书长的通信中和向安全理事会提交的照会中经常提出这一要求并且表示了 this 意见。

44. 在黎巴嫩南部继续进行军事行动很可能造成一种不稳定的气氛，而这种气氛说不定会对任何控制这一地区局势及和平解决中东危机的尝试产生消极影响。

45. 在这方面，让我援引一下我们大会的主席萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生在他的发言中所说的话也就够了，他说：

“黎巴嫩的悲惨局势继续引起国际社会的严重关注，对民用目标的疯狂轰炸，造成了相当大的伤亡和破坏，给这一地区的和平与安全带来了新的威胁。国际社会必须加倍努力结束这种悲惨

局面，使黎巴嫩的自由、独立、主权和领土完整得到尊重。”〔第1次会议，第49段〕

46. 我们国家竟然成为分裂因素的牺牲品，这既不公正也是不合乎逻辑，因为巴勒斯坦人民想要恢复他们的合法权利及自决权，而以色列却不答应。同样，黎巴嫩竟然成为目前这场冲突的主要受害者，这也既不公正也不合乎逻辑；在这场冲突中，使黎巴嫩遭受巨大的苦难，而被压迫者也没有放过黎巴嫩；被压迫者的事业虽然是正义的，但却驱使他们采取有时被认为是由于绝望才采取的过火行动。难道黎巴嫩命中注定要遭受压迫者而且有时还有被压迫者的不公正行为之害吗？

47. 现在是时候了，黎巴嫩南部以及进而整个黎巴嫩应该在国际大家庭的帮助下摆脱可恶的战争与和平游戏的罗网，黎巴嫩自己提出的理由应该得到绝对优先的考虑，以便使黎巴嫩将不再成为中东动乱的抵押品，或者成为被各方按照其愿望和利益踢来踢去的足球。黎巴嫩的儿女们为人们在其他地方犯的错误和干的不公正事情——他们对这些没有任何责任——流的血泪和失去的财产已经太多了，他们为此付出的代价已经太大了。黎巴嫩已经达到了一个界限，超出了这条界限，黎巴嫩就不再能够在不冒失去自己特性的情况下继续生存下去了。

48. 在结束我的发言之前，我要对一个我设想在座各位都在问自己的问题作出回答，即黎巴嫩在现阶段对联合国有何要求以及联合国又能做些什么。

49. 黎巴嫩的要求不仅是向联合国提出来的，而且也是向它的每个会员国，特别是其中最强大的会员国提出来的。这些要求如下。

50. 由于黎巴嫩的地理位置、它作为阿拉伯国家所承担的责任和义务以及它对国际关系中公理和正义原则的信念，黎巴嫩认为联合国在谋求彻底解决中东危机的过程中，必须解决巴勒斯坦问题的实质问题，以便巴勒斯坦人民能够行使他们的合法和不可剥夺的权利，而其中的第一项权利就是他们的自决权利和在巴勒斯坦的土地上建立一个巴勒斯坦国的权利。这自然意味着要按照联合国决议的规定从一切被占领的阿拉伯领土上全部和无条件地撤走一切外国军队。

51. 此外，同样不言而喻的是，必须坚决和明确地拒绝认为可以让巴勒斯坦人在自己国土以外的任何地方定居的主张，特别是黎巴嫩断然拒绝为了黎巴嫩和巴勒斯坦人自己的利益，同意他们在我们的国家定居的态度必须看作是~~不可改变的~~最后态度。

52. 黎巴嫩经常通过它的总统代表全体黎巴嫩人民申明，黎巴嫩完全拒绝同意把巴勒斯坦人安排到它的领土内定居，也反对任何企图以某种方式落实这种安排或损害黎巴嫩的主权或其领土和人民的独立和统一的做法。黎巴嫩拒绝任何可能牺牲黎巴嫩利益的解决中东危机的办法。

53. 在找到、议定和实施这种彻底的解决办法之前，我们认为，我们有权利要求联合国及其所有会员国考虑一下，他们还必须把黎巴嫩危机作为一个单独的问题而不是作为中东危机的一个部分来处理。由于我们国家在地理上、政治上和人文上所代表的东西，黎巴嫩应该成为国际社会注意力的焦点，以便维持它的作为中东甚或全世界的一个楷模所应享有的统一、独立和主权。黎巴嫩还应该得到不仅是用言词而且还要用积极的具体行动来表示的支持和帮助。

54. 我们要求迅速、明确和坚决地制止以色列对黎巴嫩进行的一切侵略，而不论这种侵略采取何种形式，特别是采取对黎巴嫩领土发动先发制人的进攻这一形式。我们还要求把黎巴嫩南部完全重新并入黎巴嫩国，应该向黎巴嫩提供恢复它在这一整个地区对所有的个人和团体而无一例外的全部主权的权限，恢复安全和防止在其领土上进行任何颠覆活动所需的手段。

55. 除了必须由我们的组织及有关的会员国开展的外交活动之外，实现这一目标的最好办法就是首先加强驻在这个国家南部的联合国部队的作用，使它能够全面地执行它的任务。这样，联合国驻黎巴嫩临时部队就能够在南部防止不论来自何方的任何军事活动、控制局势并且与黎巴嫩部队一起确保这块领土逐渐平定下来，以及保证按照安全理事会有关决议的文字和精神秉公行使这个国家对该地区的管辖权。为此必须对联合国部队提供行动的手段以及它实现上述目标所需的指令，而黎巴嫩当局随时准备并愿意为此目的而与联合国驻黎巴嫩临时部队通力合作。

56. 我们要求, 为了国际和平的利益, 应该在你们的支持下, 在黎巴嫩南部建立一个稳定和和平的地区; 在找到一项以实现全面和平为基础的彻底和公正解决巴勒斯坦问题的办法之前的这段时间内, 应该在这个地区认真遵守现在仍然完全有效的、经过安全理事会批准并且在安理会最近通过的第450(1979)号决议中又得到确认的黎巴嫩-以色列总停战协定²的规定。

57. 巴勒斯坦人民的唯一代表巴勒斯坦解放组织〔巴解组织〕, 由于它的战斗精神及其事业的正义性, 已经打破了有人企图使它在外交上继续陷入的孤立状态。在目前情况下, 必须紧急吁请巴解组织准备负起它所承担的重大责任, 不辜负它所体现的希望, 并把它的活力和在黎巴嫩南部进行的活动引入政治和外交行动的轨道。在这方面, 巴解组织应该采取积极的主动行动, 这些主动行动应能重新使黎巴嫩人民放心, 并且符合黎巴嫩的权利及其领土安全的迫切需要。这样它就会证明自己具有在各种情况下自我控制的能力, 并且表明它绝对尊重安全理事会的决议, 以及关心维护它的更高利益以及它与黎巴嫩人民的关系, 黎巴嫩人民为了巴勒斯坦人民的事业已经遭受了比其他阿拉伯人民更多的苦难。采取这种态度是出于真正的兄弟情谊、责任感和明晰的政治远见。

58. 显然, 不言而喻, 实现我们要求的先决条件之一就是大国对联合国的主动行动给予大力支持以及为创造一种将会有助于人们接受逻辑和对法治的承认所提出的要求的政治气氛奠定基础。没有人不知道, 这些大国拥有许许多多为实现其目标所需的施加限制和进行劝说的手段。实际情况尤其如此, 因为在黎巴嫩南部用于侵略目的的武器就是根据与美利坚合众国缔结的协定获得的, 而这些协定禁止把上述武器用于以色列人目前使用这些武器所要达到的目的。

59. 我有义务指出, 这件事已经在国际政界特别是美国政界引起了震惊。在美国, 许多负责官员已经表示关心和忧虑, 他们认为在黎巴嫩南部使用美国制造的武器是违反美国法律和以色列就这个问题所作的保证的。因此美国必须承担政治上和道义上的严重责任。

60. 最后, 我们深信, 联合国对我们作出的承

诺并不排除我们在另一构架内采取我们自己外交上的主动行动, 以求实现我们所确定的目标。我还必须指出, 这类行动是完全符合我们的想法的, 并且正在考虑之中。

61. 因为我们深信需要同我们的朋友和兄弟们进行坦诚的对话, 也因为我们坚信我们国家不应该成为任何人的贪婪之牺牲品, 因此我们已在阿拉伯共同体的范围内采取这种外交行动, 并且我们已要求它的最高机构与我们一起制订一项适当考虑到阿拉伯共同体的义务以及我们自己的可能的行动计划, 因为黎巴嫩现在已经变成一个我们不能接受的国家: 中东的唯一战场。

62. 去年大会通过了一项决议〔第33/146号决议〕, 我们极为重视这项决议。这项决议谈到了对黎巴嫩的经济和人道主义援助, 以及为了黎巴嫩的重建和发展而协调国际活动和国内活动的问题。

63. 如果说我故意把联合国及各专门机构以及许多国家不断提供的援助这个问题搁在一边, 那并不是因为我们低估这种援助的重要性和效用, 或者忘了我们应该向援助的提供者表示的感谢。但是鉴于实现我们所提出要求的紧迫性以及这件事将对整个黎巴嫩局势产生的有益影响, 因此我们决定我们必须对这些要求给予优先考虑。

64. 满足这些要求将会有助于在黎巴嫩建立一种能够帮助进一步实现所有黎巴嫩人的共同目标, 即民族谅解的政治和心理气氛, 而这反过来又会对我们所描述的局势产生积极的影响。同样, 这个国家恢复它对任何特定地区所拥有的权力将会对黎巴嫩的其他地区产生有利的影响。

65. 由于黎巴嫩的制度及其人民的生活方式的缘故, 黎巴嫩过去曾经是而且今后可能再次成为作为联合国基础的那些崇高原则的一个范例, 而黎巴嫩荣幸地是联合国的创始会员国之一。因此, 保护这一成就——它体现了全人类想在充满容恕精神、兄弟情谊和挚爱环境中生活的愿望——并为此帮助黎巴嫩克服这场危机, 不仅对黎巴嫩和它所在的地区是必要的, 而且对全人类以及对于完成国际社会的使命也是必要的。

66. 在我们几千年的历史中，既有许多光辉灿烂的篇章，也有许多黑暗的悲惨篇章。我们的河山在多少世纪内目睹了整队整队的征服者和掠夺者袭击这个国家，但也经常看到他们被击退，在距我们首都不远的石墙上所留的文字就表明了这一点。因此，黎巴嫩继续存在下来了。

67. 黎巴嫩人民决心保护他们的领土和捍卫他们的权利，决心消除一切来自任何地方的危险和击退他们周围那些企图破坏其统一的贪婪者的进攻。他们是强大的，因为他们拥有自己的部队，并且意识到他们自己的力量以及他们自由和尊严地生活的神圣权利。让我们这个组织通过宪章给予它的方式和手段毫不吝惜地向我们提供援助和支持吧。

68. **格德勒·乔吉斯先生**(埃塞俄比亚)：主席先生，我怀着骄傲和满意的心情祝贺你荣任联合国第三十四届大会主席的职务。全体一致推选你任主席，这不仅是对你作为一位有才干和有丰富经验的外交家的个人品格的适时承认，而且也是对你的国家坦桑尼亚联合共和国，而且实际上还有它的著名领导人朱利叶斯·尼雷尔阁下的恰如其分的赞颂。

69. 你在各种国际论坛上，特别是在联合国为推进非殖民化进程而作出的各种努力中所发挥的建设性作用，是一件有案可查的事情，因而无须我作任何详尽的阐述了。你所十分干练地代表的坦桑尼亚联合共和国，是以其支持各地被压迫人民，特别是南部非洲被压迫人民的正义事业而闻名于世的。我们正是在了解这些事实的情况下着手进行本届大会的工作，所以我们相信，目前在非洲大陆南部出现的爆炸性危险局势一定会得到透彻的审查，以求在根除罪恶的种族隔离制度和移居者的殖民主义方面取得实质性进展。

70. 我也要借此机会向你的前任因达莱西奥·列瓦诺先生表达我国代表团的热烈祝贺和赞赏，因为他十分干练地主持了上一届大会的工作。我们也要对联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示感谢和赞赏，因为他一直以献身精神十分称职地指导联合国秘书处的的工作。他的明智和坚韧不拔的精神使联合国得以提高它在谋求全球和平与繁荣方面所发挥的作用。

71. 此刻，我谨代表埃塞俄比亚代表团欢迎最

近独立的圣卢西亚国加入这个日益扩大的国际大家庭。

72. 非洲这个联合国三分之一会员国的祖国，存在着最恶劣形式的种族贬黜、经济剥削和政治压迫。由于前代人作出了巨大牺牲，我们才达到今天我们正在继续为非洲大陆的解放而斗争的阶段。诚然，非洲有很多殖民地已经获得政治独立。但是，最近二十年的情况向我们表明，如果非洲继续为了一小撮跨国公司的利益而被分裂和被剥削的话，那么我们今天所享有的独立不久就会变得空洞无物。只要允许群众遭受剥夺、屈辱和压制的局面在南部非洲继续存在下去，非洲人的尊严仍将是不完全的。

73. 在争取非洲大陆团结和解放的斗争中，安哥拉人民共和国第一任总统阿戈什蒂纽·内图先生一直是一位勇敢和有才能的领导人。正在进行斗争的非洲群众怀着深深的失落感和更坚决地致力于他毕生追求的解放整个非洲这一目标的决心哀悼这位革命领袖和著名政治家的过早逝世。

74. 非洲的完全解放不仅是这一代非洲人的责任，而且也是全人类的责任。目前南部非洲局势的特点是：一方面争取解放的斗争在逐步升级和加强，另一方面镇压和侵略战争也在变本加厉地进行。津巴布韦和纳米比亚的民族解放运动在这些领土的非洲居民的全力支持和拥护下，正在积极进行摧毁索尔兹伯里和比勒陀利亚的殖民和种族主义大厦的斗争。就南部非洲非法的种族主义政权来说，它们正在加紧镇压所有领土上的非洲群众，拼命企图阻止历史的前进步伐。把自由战士当作“恐怖分子”加以残酷屠杀，把无辜的平民当作“游击队的同情者”加以逮捕和监禁，以及对毗邻的非洲独立国家进行明目张胆的武装侵略，这些事现在每天都在发生。

75. 分别作为纳米比亚和津巴布韦人民的唯一合法代表的西南非洲人民组织和爱国阵线以及南非的民族解放运动，正在得到全世界热爱自由与和平的人民的越来越多的支持和援助；与此同时，某些西方国家与比勒陀利亚和索尔兹伯里的种族主义政权的共谋和勾结也在加强。尽管对罗得西亚实行了强制性的全面制裁以及对南非实行了完全的武器禁运，但是某些

西方国家与种族主义政权之间在经济上和军事上的勾结仍在继续而未见减少。

76. 在出现这些情况的同时,这两个政权都在极力欺骗国际社会,并且为此建立了由黑人居民中最背信弃义的反动的分子组成的傀儡政权,妄图获得国际上的承认。然而,自由战士为了挫败这些邪恶的企图,正在紧密团结起来,揭露温得和克与索尔兹伯里的这些非法的傀儡政权的真正性质和最终目标。

77. 津巴布韦和纳米比亚的独立以及使非洲群众摆脱种族隔离桎梏的问题列在联合国大会议程上的时间已经太长了。现在是国际社会采取更具体和富有意义行动的时候了。为此目的,非洲独立国家的领导人在蒙罗维亚举行的最近一次最高级会议³上,决定进一步加强他们对南部非洲解放斗争的援助。

78. 在这方面,我要重申革命的埃塞俄比亚坚持不移地支持南部非洲遭受苦难的人民群众的正义事业。在向所有为这场解放斗争作出贡献的人们致敬的同时,埃塞俄比亚要呼吁一切热爱自由的人民和政府增加对解放运动以及前线国家增加物质上和财政上的援助,以便加速解放日子的到来。

79. 如果没有南非的种族主义政权,罗得西亚的移居者殖民主义早就被根除了,这是一个众所周知的事。如果没有西方国家的勾结和共谋,纳米比亚被非法占领的局面和南非实行的种族镇压早就结束了,这同样是千真万确的。因此在解决南部非洲局势的时候,我们不应忘记这些事实,并且我们采取的措施应该与所提出的问题相称。

80. 关于纳米比亚,联合国负有特别的责任。南非已断然对一切旨在使纳米比亚以和平方式实现非殖民化的尝试关上大门。南非滥用国际社会的善意,它实际上是企图利用最近两年的谈判时间来搞出和建立一些非法的傀儡机构,以保证对纳米比亚的经济资源和今后事态发展的新殖民主义控制。尽管联合国一直谴责和拒斥比勒陀利亚的各种花招,但是光有这些措施并没能改变那里的局势。因此,联合国有责任采取必要措施落实其决定以便保证迅速出现一个自由和统一的纳米比亚。因此,我国代表团要再次吁请安全理事会立即举行会议,审议对比勒陀利亚种族主义政权

实行强制性全面制裁的问题。我们希望安理会的西方常任理事国,即美国、联合王国和法国,能注意绝大多数人类的这一要求立即实行制裁的呼吁。

81. 因为安理会常任理事国的资格意味着更大的责任,所以我们曾经希望安全理事会的某些常任理事国能忠实地履行它们按照联合国宪章所承担的义务。然而,使我们感到遗憾的是,正是在这些国家,特别是联合王国和美国,政府正在考虑采取故意违反国际义务和单方面解除经济制裁的行动。我们极为关切地看待这些事态发展。很显然,仅仅颜色的改变决不等于索尔兹伯里政权的非法殖民性质的改变。在罗得西亚,那个政权的殖民统治仍然原封未动,因此争取真正的独立、自由和平等的斗争一直在加紧进行,这一点无须作进一步的阐述。我们认为,这一斗争必须毫不放松地继续进行下去,直至非洲人的尊严完全得到恢复,并取得最后的胜利。

82. 如果最后胜利能够通过和平手段实现的话,那么我们将会是首先对此表示欢迎的国家之一。鉴于正是这种情况,社会主义的埃塞俄比亚乃至整个非洲正密切注视着目前在伦敦举行的关于罗得西亚制宪会议的会议。尽管我们有过蒙受那一系列主要起着拖延而不是加速解放进程作用的花招之害的痛苦经验,我们仍然热切希望伦敦会议的结果能导致把实际权力迅速移交给津巴布韦占多数的非洲人。

83. 要在津巴布韦实现多数人统治并在消除南部非洲的种族主义和种族隔离方面取得进展,国际社会就必须立即采取果敢的行动。因此当务之急是安全理事会关于对南非实行武器禁运的决定必须得到充分的执行。鉴于南非的核武器能力所造成的严重威胁,安全理事会有义务对强制停止与南非进行的一切类型核合作问题明确表态。

84. 在讨论完全解放非洲的问题时,我不能不重申我国政府全力支持西撒哈拉人民争取按照大会第1514(XV)号决议以及第十六届非洲统一组织国家和政府首脑会议最近的决定〔见A/34/552,附件二,第AHG/Dec.114(XVI)号〕实现自决和独立的英勇斗争。

85. 在这方面,埃塞俄比亚赞扬毛里塔尼亚采取

的放弃它对西撒哈拉一部分领土提出的主权要求并停止它对这一部分领土的占领这一明智和勇敢的立场。我们希望摩洛哥也能重新考虑它现在的立场并且仿效毛里塔尼亚的值得赞扬的榜样，以便西撒哈拉的居民能够重新获得独立与和平，这一地区的安全也能因此而得到保证。

86. 现在我要把目光转向整个国际舞台；我们注意到，今年的特点是在非洲、中东、亚洲和拉丁美洲出现了紧张局势和冲突的升级，其中每一个地区的紧张局势和冲突都严重危及全球和平与安全。全世界也目睹了一个接一个专制政权垮台，这进一步证明——如果还需要证明的话——任何东西都阻挡不了一个坚定不移的民族争取自由、平等、正义、民主与和平的斗争。尼加拉瓜人民战胜索摩查暴政和新殖民主义政权是以难以描述的牺牲以代价才实现的，也是桑地诺民族解放阵线所领导的战斗部队发扬英雄主义精神的直接结果。在这方面，社会主义的埃塞俄比亚政府和人民热烈祝贺拉丁美洲和加勒比地区国家在反对对尼加拉瓜进行任何形式的干涉，特别是军事干涉方面十分英勇地表现出的高度责任感、决心和坚定性。

87. 我们也完全支持拉丁美洲和加勒比地区各国人民为获得他们对其自然资源拥有的合法权利以及为在没有外来干涉的情况下进行政治活动以便建立公正和平等的社会经济制度而进行的正义斗争。

88. 中东局势继续使得维持国际和平与安全越来越难了。我们最近目睹的那些巧妙玩弄的花招和背叛行为只是使下列事实更显得突出，即巴勒斯坦人民的权利问题是中东问题的核心。

89. 戴维营协议⁴以及其后的埃及和以色列之间的条约⁵不仅无视和避开这个重要的核心问题，而且也使以色列更加狂妄和顽固不化。这一点已为以色列继续在阿拉伯被占领土建立非法定居点和频繁地对黎巴嫩进行侵略、破坏它的统一、主权和领土完整的行径所充分证明。

90. 此外，埃及和以色列之间的单独交易已经加剧了这一地区各国之间的紧张局势和冲突。由于这些原因，社会主义的埃塞俄比亚反对这些单独交易，并且认为中东问题不可能有任何持久的解决办法，除非

这种解决办法符合联合国宪章和联合国有关决议的规定；这些决议要求以色列从一切阿拉伯被占领土上全部撤走，并让巴勒斯坦人民充分行使他们不可剥夺的自决权利和建立自己独立国家的权利。为此目的，让巴解组织参加一切有关这个问题的谈判也是极为重要的。因此，埃塞俄比亚对巴勒斯坦人民和那些领土长期被占领的阿拉伯国家的正义事业表示全力的支持。

91. 社会主义的埃塞俄比亚还促请有关各方作出一切必要的努力以恢复塞浦路斯两族人民之间的谈判，以便在联合国原则和决议的基础上达成一项彼此都可以接受的解决办法。我们再一次重申支持塞浦路斯人民争取维护和巩固他们国家的主权、独立、领土完整和不结盟政策的斗争，因此我们要求停止对塞浦路斯内部事务的一切外来干涉。

92. 东南亚目前的局势和去年一样严重。英勇的越南人民又一次遭到外国的武装侵略，但是他们再一次成功地击退了侵略者的进攻。然而，越南和老挝的主权和领土完整仍然处于迫在眉睫的威胁之中。

93. 柬埔寨人民在推翻了灭绝种族的波尔布特-英萨利政权之后，目前正在进行重建他们遭受破坏的国家的艰巨工作。可是他们现在面临着国际反动派和帝国主义相互配合策划的各种阴谋诡计，它们又在力图把那个名誉扫地和杀人成性的政权强加给柬埔寨人民。

94. 在这方面，我不能不表示我们对大会作出的让一些被自己的人民所唾弃并且因为自己的行动而名誉扫地的个人作为柬埔寨人民的代表占有联合国席位的决定深感失望。这项决定既不会有助于维护这一地区的和平与安全，也不会提高我们组织的声誉。这种公然否定现实和正义的行为，从长远来说只会危及联合国的信誉，而联合国无疑理应有一个比其前身国际联盟更好的结局。

95. 人们一再确认，停止军备竞赛和走向真正的裁军是当代世界政治中最为紧急和迫切的问题。早日停止军备竞赛特别是核军备竞赛，以及共同实现人们长期追求的在有效的国际监督下全面彻底裁军的目标不仅会加强国际和平、安全与合作，而且也会节省大量资源用于促进人类的和平发展，这一点无论怎么强调也不算过分。

96. 最近重新建立的裁军审议委员会和裁军谈判委员会已经举行并在取得一定程度成功的情况下结束了它们的1979年届会。然而，军备竞赛正以大大超过一切结束军备竞赛的努力的速度在加剧。因此，当务之急是所有国家都应该表现出必要的政治意愿并力求更有效地发挥这些最近建立的审议机构和谈判机构的作用，因为它们将为促进大会第十届特别会议通过的裁军方案〔第S-10/2号决议〕的实施提供基础。

97. 去年大会强调了缔结有关全面禁止核试验和化学武器协议的紧迫性〔见第33/71C号决议和第33/59A号决议〕。令人遗憾的是，在这一年中没有取得多少进展，因此我们要再一次强调裁军谈判委员会对于完成有关这些重要问题的谈判的责任问题。还应加以强调的是，如果核武器国家未能履行它们承担的停止军备竞赛和着手进行真正裁军的责任和义务，那将意味着全世界面临着不扩散制度的效能继续遭受削弱的危险。

98. 显然，这种趋势是不祥的，在最近举行的印度洋沿岸国和内陆国会议上人们进一步强调指出了这种不祥的趋势。这些沿岸国和内陆国认识到核军备竞赛扩大到印度洋地区的危险性，因而长期以来一直在个别和集体地努力促使创造条件以维护这些国家的独立、主权和领土完整，并使这些国家能够在和平与安宁的条件下解决它们的政治、经济和社会问题。

99. 按照大会在1971年通过的宣言〔第2832(XXVI)号决议〕举行的印度洋沿岸国和内陆国会议，清楚地表明迫切需要消除在这一地区出现的核武器国家的军事存在竞相逐步升级的现象。令人遗憾的是，尽管沿岸国和内陆国明确表达了自己的愿望，可是这一地区最近的事态发展情况却表明，现有的军事基地正在扩大，并且部署了更多的海军单位。这说明核军备竞赛在加剧，从而严重危及这一地区国家的独立、安全和稳定。

100. 在这个时候，我要强调指出，只要某些帝国主义国家继续在核方面与比勒陀利亚的种族隔离政权勾结，那么非洲统一组织发出的实现非洲非核化的响亮号召就不能有任何效果。

101. 今年在裁军方面发生的一件具有重大意义

的事情就是在第二阶段限制战略武器会谈结束时苏联和美利坚合众国的领导人签订了一项条约⁶。毫无疑问，这项条约是朝正确方向迈进的一步，因为它有助于战略上的稳定并减少爆发核战争的危险。由于限制战略武器会谈的主旨是限制两个主要核国家的战略武器水平，因此只有当这项条约成为制止并最终扭转核军备竞赛的一个步骤时，它才能具有全球性的重要意义。

102. 很显然，要在裁军和维持全球和平与安全方面取得任何进展，必不可少的条件就是开展国际合作，各国之间相互信任，以及严格遵守联合国宪章的宗旨和原则。因此我们满意地注意到，提交给本届大会的新提案中，有两项是与促进裁军目标的实现和加强国际安全直接有关的，我们这里指的是捷克斯洛伐克和苏联提交的提案，这两项提案分别题为“通过一项国际合作裁军宣言”〔A/34/141〕以及“国际关系中不容推行霸权主义政策”〔A/34/243〕。这两个项目不仅是适时的，而且对于维护国际和平与安全也是极为重要的，因此埃塞俄比亚代表团很高兴地对这两个项目表示全心全意的支持。

103. 现在我想谈一个同样至关重要和紧迫的问题，即经济合作与发展问题。

104. 正如我们大家都知道的那样，国际社会目前正处于经济方面的重要谈判之中，这些谈判将与我们为建立一个公正和公平的世界经济秩序所作的努力有极为重要的关系。为了实现对公平和正义的要求，就需要对国际经济制度实行根本性的变革，以确保所有国家都能比较充分地参与国际经济生活并公平地分享由此获得的利益。尽管这一思想在大会第六届特别会议所通过的建立新的国际经济秩序宣言和行动纲领〔第3201(S-VI)号决议和第3202(S-VI)号决议〕中有所反映，但是迄今所取得的结果还有很多并不尽人意的地方。

105. 到现在为止发达国家和发展中国家之间在各种国际论坛上为促成结构改革所进行的谈判现已陷于僵局。显然，这种未能取得进展的情况是由于绝大多数发达国家缺乏进行有意义对话的真正政治意愿所造成的。这一点在今年5月于马尼拉举行的第五届贸

发大会、新的国际发展战略筹备委员会会议以及最近结束的按照大会第 32/174 号决议设立的全体委员会的会议上看得很清楚；在这些会议上，工业化国家表现出对发展中国家的合法要求采取越来越僵硬的立场。

106. 发达国家采取的向内看的政策，不仅使谈判进程变得更困难，而且使得无法实现大会第七届特别会议所阐明的目标〔见第 3362(S-VII)号决议〕。我们并不仅仅对缺乏加速这些谈判的政治意愿感到关切。如果北南对话要取得成功，就需要政治远见，这种远见是基于希望有一个公正的未来，而不是基于想死死抱住眼前的短期特权不放的欲望。只要发达国家坚持走老路，就不可能制订出任何能够解决影响发展中国家的主要问题的切合实际的办法。

107. 我国代表团坚信，国际社会应该谋求采取新的主动行动和动态的处理方法来获取具体结果，以促使建立新的国际经济秩序。在这方面，我们完全赞成 77 国集团的提议，即应在 1980 年的大会特别会议上发起进行关于国际发展合作的全球性谈判。我们认为，由第六次不结盟国家和政府首脑会议在哈瓦那首先提出的这项办法，将会开创新局面并打破目前的僵局。

108. 我们应该努力改变态度并开始采取新办法以消除目前在国际经济关系中存在的捉摸不定和幻灭的气氛。因此，我国代表团认为，建立在维持现状基础之上的国际经济关系将会产生一种对国际经济形势不利的倾向，我们认为，这种倾向对和平与安全不会是好兆头。

109. 我国代表团认为，国际社会应该共同设想建立一个正义与公平占上风的世界。我国代表团同样认为，一个公平的世界经济秩序能够而且必须建立在每个国家内公平的经济制度的基础之上。我们坚决致力于在全国范围内实现社会正义，因此我们目前正在我们国家的一切社会 - 经济领域进行基本和根本性的结构改革。

110. 社会主义的埃塞俄比亚政府已经着手实施真正的经济发展计划，以便坚决努力提高几个世纪内在陈腐的封建制度下备受折磨的广大群众的生活水

平。在这方面，已经发表了一项宣言，规定要发动一场民族的、革命的发展运动并建立一个中央最高规划委员会；这个委员会的主要目标就是重建由于侵略战争、反复发生的自然灾害和在反动和无政府主义势力煽动和支助下采取的怠工行动而遭受破坏的国民经济。

111. 门格斯图主席同志 1979 年 2 月 3 日在民族革命运动的短期计划开始实施之际向全国发表的讲话中，就我们人民可以作出的选择说了这么一段话：

“……这是一个具有历史意义的日子，在这个日子里，必须作出选择：是要一个埃塞俄比亚广大群众永远处于挨饿、贫困、乞求施舍、文盲等等状态的国家呢，还是要一个人民可以在平等、公正、和平、幸福和共同繁荣的条件下生活的自豪和强大的社会主义国家”。

112. 社会主义的埃塞俄比亚临时军事政府认识到，国家的经济命运首先掌握在它自己的人民和各种力量的手里，因而已经调动国家的人力资源和自然资源以提高国家的生产力，首先是农业和工业部门的生产力。

113. 门格斯图主席同志在强调这场革命运动中要采取改善国家食品供应的权宜手段时还说：

“我们的革命运动将把力量主要集中在农业、工业、商业和社会方面，而把重点特别放在设法解决目前食品短缺的问题上。因此，我们的首要任务就是使我们的同胞免遭他们曾在很长的时间内蒙受的饥饿的折磨。”

因此，这场运动在现阶段的工作重点就是把由于反复发生和旷日持久的旱灾和其他自然灾害而流离失所的人从贫瘠的地区安置到这个国家不同地区潜在的农业区。

114. 这项事业毫无疑问使我们的稀少资源承受沉重的负担。到目前为止，这方面的财政负担一直是由所有把这场运动看作是自己帮助其不幸的兄弟姐妹们的神圣职责一部分的埃塞俄比亚人承担的。因为仅有我们人民的牺牲和贡献是不够的，所以我们认为，过去对我们的救济工作作出有价值贡献的国际社

会，同样会对目前正在进行的安置和复兴工作给予人道主义的关注，并为此慷慨提供捐助。

115. 我国代表团——而且实际上本届大会的绝大多数代表团——都是以对国际局势所作的透彻分析以及仅仅几天前在古巴哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议所通过的历史性决定〔见A/34/542〕为指导的。因此，哪怕只是为了驳斥那些批评我们的运动并且为了自己的自私目的而正拼命力图分裂不结盟国家的自封的评论家的说法，简单地提一提这次历史性会议也是恰当的。

116. 大家可以回忆一下，在哈瓦那会议之前，帝国主义和国际反动派疯狂地进行了一场精心策划的诽谤这次会议的东道国的运动，以图破坏这次会议的议事活动。然而，它们的努力失败了，不结盟运动变得比以往任何时候都更加强大和团结。因此，我们应该对东道国古巴及其革命领袖菲德尔·卡斯特罗·鲁斯同志在使这次会议取得极大成功方面所发挥的重要作用表示最深切的感谢和赞赏。

117. 我们大多数领导人在这次会议上的表态、最后宣言、行动纲领以及一致通过的各项决议，不仅无可辩驳地证明哈瓦那会议取得了突出的成就，而且清楚地显示出¹不结盟国家的团结和目的的一致性。在哈瓦那会议上，不结盟运动有力地重申坚决反对帝国主义、殖民主义、新殖民主义、种族隔离和种族主义，并为今后几年制订了一项可行的行动纲领。

118. 恰恰是由于这一事实，具有扩张主义和霸权主义野心的帝国主义和大国沙文主义者坚持作出协调一致的努力以阻挠哈瓦那会议所通过的决定的实施并破坏不结盟国家的团结。对这些邪恶的企图应该以其理应受到的蔑视予以谴责和拒绝。

119. 在我们进入80年代这一新的十年的时候，我们看到全世界面临着各种新的挑战，而与此同时现有问题仍未得到解决。根据历史记载，每个十年和每个世纪都提出了自己的各种挑战，而人类往往集中了自己的创造力和资源，勇敢、坚决地迎接这些挑战。我们坚信，世人一定会以必要的远见和决心对付80年代的各种争议和问题。我们还相信，联合国将会在建立一种以和平、正义、自由、平等和繁荣为基础的世界秩序方面发挥更具有建设性和积极的作用。

120. 费萨尔亲王（沙特阿拉伯）：我谨以仁慈和富有同情心的真正的名义发言。

121. 主席先生，请允许我在发言的开头代表我国代表团向你表示真诚的祝贺，祝贺你当选为本届大会主席。你的当选反映出你的巨大才干和你所受到的尊敬，也着重说明了你在实现人类的希望和抱负的过程中所担任的这一职务的重要性。

122. 我也要向你的前任因达莱西奥·列瓦诺先生表示感谢，感谢他熟练地主持了上届会议的工作。

123. 我也高兴地代表沙特阿拉伯王国政府对秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生提高联合国的效能以及促进联合国的崇高目标和原则的实现所作的真诚努力表示我们的深切感谢和赞赏。

124. 我也要借此机会和在我之前发言的其他代表团团长一起，欢迎圣卢西亚加入联合国而成为一个新的会员国，它将与其它会员国一起参与实现联合国的崇高目标。

125. 如果认为联合国已经实现了世人的所有希望和愿望，那就未免过于乐观和理想化了。尽管如此，如果认识到承认联合国已经并且正在取得成就，也是完全符合实际的。联合国为各国人民提供了一个世界讲坛，他们可以从这里表达他们的愿望和期望。联合国为各国人民争取到了他们一向为之奋斗的许多权利。它接纳了许多新会员国进入这个由主权国家组成的大家庭。它为世界各个地区的经济和社会发展拨出了相当多的财力和人力。它一直努力缓和世界的紧张局势，并竭尽所能防止地区性危机发展成多边冲突。

126. 联合国目前面临的而且在许多情况下使联合国不能够履行它的重要职责的大概是最大的一个问题，就是联合国是在一个仍然不赞成它的目标，并且受几个大国支配的世界里发挥作用。尽管如此，联合国以及其他专门机构和附属机构，其中包括伊斯兰会议、阿拉伯国家联盟和非洲统一组织等区域性组织，仍在努力争取实现共同的目标，并且被认为是必不可少的机构；这些机构的活动应该得到鼓励和发展以便维护人类的安全、完整和繁荣。

127. 伊斯兰会议正在努力采取主动行动以及在

巩固和促进其成员国之间的合作方面发挥建设性作用，以此促进伊斯兰国家，因而也是全人类的繁荣和进步。伊斯兰国家履行其职责就是对实现联合国的目标和确认联合国宪章中所规定的原则作出贡献。

128. 沙特阿拉伯王国为自己是联合国的一个会员国而感到十分骄傲。伊斯兰教是沙特阿拉伯的国教，神圣的古兰经无异于沙特阿拉伯的宪法和法律。伊斯兰教的久已确立的各项原则和真正教义已经显示出它们能够适应现代生活中不断变化的情况、复杂的经济问题以及在一种能够保持人的尊严和确立社会正义与平等的人与社会的架构内的科学技术上的可变因素。

129. 在国际关系方面，我们作为穆斯林，对其他各国人民——无论他们是在东方、西方、北方或南方——都不抱任何敌意和仇恨。实际上，我们的宗教规定我们应该在各国人民之间建立友谊和亲善的桥梁。全能的真主说：

“你说：东方和西方，都是真主的，他把他所意欲的人引上正路。

“我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。”〔《古兰经》，第二章，第142至143节〕

130. 古兰经称我们为“中正的民族”就是敦促我们要采取温和态度，不要怀有偏见和仇恨；打破有关种族和文化优越论的种种神话，以及在社会和国际关系领域提倡仁慈、宽容、公正和平等这些构成信仰的实质的思想。伊斯兰教净化人的心灵，与一切形式的落后作斗争，促进思想自由，并且吸收现代的各种成就。伊斯兰文明在向世界各国传播它的各方面知识的过程中，已成为一个给人以启示的源泉。

131. 同样，遵照联合国的目标和原则，阿拉伯国家联盟在促进其成员国之间的政治、经济、社会及文化合作方面一直发挥有效的和建设性的作用，以便保证这个地区国家的稳定、安全和繁荣。然而，阿拉伯国家联盟及其成员国所作的这些努力却一直遇到难以克服的障碍，这些障碍不仅妨碍了在中东地区建立和平、稳定和繁荣，而且也威胁到世界和平与安全。这里我指的是以色列所起的冷酷无情的侵略作用及其恶毒的种族主义的移民殖民主义政策。以色列的继续侵略是

巴勒斯坦问题的症结所在，而且实际上是同所有赞成各国人民自决权的人的利益背道而驰的。

132. 当我们谈到以色列的侵略时，我们并不仅仅把它看作是对一个定居在其祖先的家园的和平民族的侵略以及掠夺这个民族的国土和财产的行为，甚至也不仅仅把它视为对本国际组织决议的公然违反。更确切地说，我们把以色列的侵略看作是对人类的道德准则和崇高理想的违犯。

133. 沙特阿拉伯王国相信，尽管在阿拉伯和国际舞台上，据称为了解决巴勒斯坦问题正在进行一些不够积极的尝试和主动行动，尽管戴维营协议的乐观的支持者认为，如果以色列感到它的安全有保证的话，它就会对合法要求作出响应，但是以色列的侵略仍然以这种或那种形式在继续进行而未见收敛。事实显示情况与此正好相反，因为以色列的作法仍然表明，以色列决意进行领土扩张并且对和平毫无兴趣。以色列的侵略尚未停止，而且在以色列承认和接受作为现实公正和平的坚实基础的一切基本要素，以保证以色列从所有阿拉伯被占领土首先是圣城耶路撒冷全部撤走，并且承认巴勒斯坦人民在其家园行使合法的自决权利之前也不会停止。这些最为重要的基本条件之一就是必须要有这场冲突的原来的和合法的一方参加——也就是说，必须要有由巴勒斯坦解放组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表所代表的巴勒斯坦人民参加。

134. 如果我们审查一下由联合国大会所通过的各项谴责以色列的侵略行径、支持巴勒斯坦人民在巴勒斯坦拥有家园的权利以及确认耶路撒冷具有阿拉伯性质的决议的话，那么我们会发现，这些决议中没有一项同意以色列提出的各种站不住脚的说法——其中包括以色列所宣传的荒诞的“安全边界”的说法——而且这些决议并未给以色列继续占领阿拉伯领土提供任何合乎逻辑的正当理由。因此以色列正在利用“安全边界”的主张作为以色列继续占领阿拉伯领土的借口，尽管实际情况表明需要安全的是阿拉伯人而不是以色列。以色列一贯是侵略者。正是以色列拥有比阿拉伯人多的武器，也正是以色列它的安全和完整是由东方国家和西方国家予以保证的。

135. 我们大家都知道，联合国在它的各个机构

内处理这个问题到现在已经30多年了,在此期间联合国通过了许多决议,但这些决议都一贯受到顽固不化的以色列的蔑视。

136. 由于这些原因,我们的意见是,此刻与其说需要通过新决议,倒不如说迫切需要采取严肃的行动和措施以促进各项已经通过的决议的贯彻执行。我们希望,国际上日益了解这项事业的正义性将会促使采取这种措施并有助于揭露这个威胁着中东以及整个世界的安全和稳定的犹太复国主义实体的殖民扩张主义意图。此刻,我要赞扬欧洲经济共同体成员国对巴勒斯坦问题的立场有了意义重大的发展,这一立场反映出对这一问题的核心的理解,也反映出对遵照公理、正义与公平的原则在巴勒斯坦人民享有自决权利的基础上解决这一问题的必要性的理解。

137. 我们还认为,现在是安全理事会改变它所持有的认为巴勒斯坦问题是一个有关无家可归难民问题的观念的时候了。安全理事会应该象大会那样,从巴勒斯坦问题是一个自己的权利、家园和财产已被篡夺和强占的民族的问题这一观点出发,重新考虑自己的态度。

138. 当我对你们说阿拉伯人并不是中东冲突的起因时,我的这番话没有任何新东西;更确切地说,这场冲突是强加给阿拉伯人的。巴勒斯坦人从来都不是侵略者,也从来没有掠夺过其他民族的土地;相反,历史表明,巴勒斯坦人民一直是受害者,他们的权利一直受到侵犯,他们的土地和财产一直遭到掠夺。

139. 沙特阿拉伯王国重申它的坚定信念,即除非达成一项能保证承认巴勒斯坦人民的一切合法权利,包括他们在自己的土地上建立他们自己国家的权利的公正和全面的解决巴勒斯坦问题的办法。除非以色列从包括圣城耶路撒冷在内的所有阿拉伯被占领土上全部无条件地撤走,否则中东地区和全世界就不会有和平、安全与稳定。

140. 沙特阿拉伯王国还重申,任何解决巴勒斯坦问题的办法如果不能导致把耶路撒冷交还给阿拉伯管辖并保证阿拉伯和非阿拉伯的穆斯林、基督徒和犹太教徒有礼拜的自由,都是完全不能接受的。在宗教、地理和人口上均具有重要意义的耶路撒冷的问题,是对以色列在执行联合国决议方面的意图的主要考验。

141. 以色列的扩张主义侵略意图不需要任何证据来加以证明。它的所作所为已经清楚表明了这些意图。否则,我们怎么能够解释在西岸、加沙、耶路撒冷和戈兰高地建立新定居点的做法呢?我们怎能解释以色列最近作出的允许以色列公民在西岸和加沙占领私人拥有的土地的決定呢?我们又如何能够解释以色列总理说的下述一番话呢?他说,自治只适用于居民而不适用于领土,这就是说,巴勒斯坦人没有拥有他们土地的任何权利,也没有自决权。

142. 我想回顾一下教皇约翰·保罗二世陛下10月2日在大会发表的具有历史意义的演说〔第17次会议〕,特别是他强调的下述一番话:世人在面临各种不同的唯利主义时应该坚持宗教理想和价值观,以便实现和平、正义和自由。教皇在他的演说中提出的主张是与伊斯兰教和穆斯林的要求一致的。从这一观点出发,这三种一神教的信徒必须享有他们在圣城耶路撒冷举行礼拜仪式的自由。为了实现这个目标,我们认为,耶路撒冷必须交还给阿拉伯管辖,以便所有的信徒都能平等地享有举行礼拜仪式的完全自由。

143. 所有阿拉伯国家都为和平而奋斗并为和平而工作。但是他们在以色列顽固不化的态度面前忍耐的时间已经够长了,因此现在也许是它们不得不采取某种立场并且为了捍卫它们的尊严和合法权利不得不作出一些具体的和不可避免的反应的时候了。阿拉伯国家在它们对各种国际努力和倡议的态度上可能各不相同,但是它们想要实现公正和全面和平的愿望却是完全一致的。

144. 另一方面,沙特阿拉伯王国断然痛斥和谴责以色列对黎巴嫩南部继续进行野蛮侵略的行径。为了欺骗舆论,以色列声称,以色列侵略黎巴嫩南部的目的是为了保护自己不受巴勒斯坦人在那里留驻之害。不用说,这是歪曲事实,因为巴勒斯坦人出现在黎巴嫩南部首先是以色列进行侵略,迫使巴勒斯坦人民离开他们原来家园的结果。沙特阿拉伯王国吁请整个国际社会,特别是联合国采取决定性措施制止这些侵略行为,因为它们带来危险和威胁,并且违反国际法原则以及崇高的人类社会准则和理想。沙特阿拉伯王国还促请那些在人力、军事和经济上支持以色列的

国家停止这种支持、并且帮助制止以色列的侵略，帮助实现和平与安全。

145. 非洲统一组织在促进和加强非洲各国人民之间的合作方面以及消除他们之间分歧的原因方面所起的作用，也是符合联合国的宗旨和原则的。

146. 阿拉伯人民和非洲人民——他们都是发展中国家的人民——所面临的经济和社会问题是相似的，这使得他们的目标和处事方法更趋于一致。同时也反映出双方都有相互团结和理解的坚定愿望，而这种愿望是有其历史根源的。此外，他们的政治态度在大多数情况下，都具有源于双方的崇高理想和共同传统的同一基础和类似根源。因此，他们的政策是一致的，他们在加强正义、平等和自决及独立权利等原则以及反对非正义、侵略、种族主义和帝国主义方面的立场都是相似的，也就不足为奇了。

147. 在这方面，沙特阿拉伯王国重申支持非洲正义的解放事业，重申必须援助那些目前仍受殖民主义和种族主义统治并且正在进行争取独立及不可剥夺权利的合法斗争的非洲领土和非洲人民。沙特阿拉伯重申支持一切旨在满足津巴布韦人民的合法愿望并且谋求承认本国多数人管理自己国家的权利的国际行动。

148. 与此同时，沙特阿拉伯谴责对非洲大陆事务的外来干涉，因为这种干涉显然对这个大陆的稳定、安全与和平造成威胁，并且阻碍非洲大陆的成长和发展。

149. 由于沙特阿拉伯王国是在合乎理性的伊斯兰基础上建立它的经济制度的，所以它勤奋工作以便把这些概念纳入它的国际经济政策之中。因此，沙特阿拉伯赞成公正的自由企业制度，反对一切形式的恫吓、剥削和讹诈。

150. 沙特阿拉伯王国在积极努力为任何旨在实现稳定的国际行动作出贡献的同时重申，它希望并要求建立新的国际经济秩序，以利于实现公平和尊重发达国家和发展中国家两方面的权利，并提供在一切国家，特别是发展中国家的经济增长与政治稳定之间建立动态的和均衡的相互关系的必要手段。因此，我国一直竭尽全力求实现这一目标。在一切国际讲坛上，

它过去一直追求并且现在仍在追求这一目标，以期能本着在大会前几届特别会议、国际经济合作会议⁷以及最近在马尼拉举行的第五届贸发大会上表现出的那种建设性精神进行对话。此刻我们要强调一下，我国准备参与为按照联合国会员国的愿望恢复有关这些方面的对话而作出的任何国际努力。

151. 在制订这些目标时，我们完全相信某些已经得到证实的事实，这些事实表明，世界各国人民已不再生活在彼此隔绝的状态之中，而是已经在加强和深化相互依存方面走了很长一段距离，同时他们也不再满足于那种仅够糊口的生活了，而是希望改善生活，提高生活水平。实现上述两项目标已经成为人类经常主要关心的一件事情。

152. 这些考虑也表现在某些特定的因素上，而这些因素要求我们保持客观，并且要求我们在观察这些问题时必须采取诚实和实事求是的态度。对国际舆论隐瞒这些事实并不符合人类的利益。同样，如果每一方都把自己的失败归咎于另一方，那也不符合任何人的利益。相反，我们的利益要求我们制订出一项能够促进合作并打破恶性循环的方案，并要求我们认识到，实现使国际社会进步和繁荣，而特别是使发展中国家享有公正和平等待遇这一大家向往的目标，是每一个人应尽的共同责任。

153. 据此应该承认，人们不时指责说石油输出国组织成员国应对国际经济的波动和混乱负责，这种说法与事实真相相去甚远。事实上，能源只是世界经济体系的一部分，而且即使如此，石油输出国组织成员国过去也一直负起并且现在仍在负起它们在这方面承担的全部责任。西方和东方的先进工业国家也都应该负起它们对整个世界经济，特别是发展中国家所承担的全部责任。

154. 虽然我们在本届大会审议的问题并不是新的并且以前也讨论过，但是我们仍然希望我们的组织能积极努力促使我们以前通过的决议得到贯彻执行。我们相信，只要有善意和决心，这一点是可以做到的。

155. 唐纳森先生(特立尼达和多巴哥)：我非常高兴地代表特立尼达和多巴哥共和国政府和人民并以

我自己的名义真诚地祝贺先生你当选为联合国第三十四届大会主席。我国代表团保证向你提供最充分的合作，并坚信由于你的高效率 and 出色的指导，我们的审议工作一定会取得成功的最好机会。

156. 我也非常高兴地向列瓦诺先生表示我们的赞赏和感谢。因为他以十分巧妙和干练的方式履行了他作为第三十三届大会主席所承担的艰巨的职责。我还要通过你向我们的秘书长及其工作人员表示我们的感谢，感谢他们为提高我们大家的生活质量所做的不懈努力。

157. 我国代表团愿和在我之前在这个讲坛上发言的代表团一起对我们加勒比地区的姊妹国家圣卢西亚成为联合国大家庭的第152个会员国表示热烈和诚挚的欢迎。与此同时，我们要表示希望，大会第三十四届会议——这个十年的最后一届会议——能开创一个国际合作的新时代，并希望圣卢西亚人民和新会员国的人民今后不会有我们各国人民中许多人民有过的那种令人沮丧的经历，他们曾对联合国寄予很大的期望，可是他们却一直受制于——用秘书长的话来说——“一种不再满足一个由自由国家组成的相互依存的世界之要求的国际经济体系”〔见A/34/1,第一节〕。

158. 自从我们上次开会以来，全世界的注意力越来越集中在加勒比地区发生的事件上。这一地区的活火山之一，瓜德罗普的拉·苏弗里埃尔火山又开始活动，可能带来破坏性后果；最近几个月里，两次史无前例的猛烈的热带飓风，即戴维和弗雷德里克飓风，横扫了这一地区，造成大量的死亡和破坏。这一系列灾难的发生使我回想起大约十年前特立尼达和多巴哥总理所提出的如下建议，即应该在区域范围内建立一种特殊的保护性保险制度，以便为在这些不可避免的灾难之后早日恢复正常状态提供便利条件。这一建议在本地区没有得到任何积极的反应。然而，鉴于最近发生的这些灾难，特立尼达和多巴哥政府已经主动建立一项基金来帮助加勒比地区的欠发达国家资助在自然灾害发生后必须进行的重建工作。这项指标为5000万美元的救灾基金已经设立并立即拨出了1000万美元。

159. 今天我们即将跨入80年代，此时我们能够

怀着什么希望呢？在本大会的各种报告分发之前，我们就已进入新的十年了，可是令人不快的是我们身上仍然带着70年代所有或者几乎所有的缺点。其中最严重的一个缺点就是一些国家对第三世界国家的困境缺乏紧迫感或者漠不关心。这种困境也就是那些正在为谈判处理国际经济关系的新规则而进行斗争的发展中国家所面临的困境。我们所谋求的规则将会提供一种有助于比较公平合理地进行交易的气氛，以便我们能够通过自己的努力来提高我们人民的生活质量。

160. 70年代的经历使我对某些人是否正直产生极大的疑问，因为他们一面继续在口头上说建立一种以富国和穷国之间相互依存的逻辑为基础的强大世界经济是可取的，一面却死死地抓住他们通过现存的世界经济秩序所享有的各种特权不放。采取这种态度的结果就是使发展中国家得到任何实际的或想象的利益化为乌有。在我们进入80年代的时候，许多国家的政府显然甚至到现在还不准备作出为把70年代的理想变为现实所需要的政治承诺。发展中国家的经济增长似乎仍然被认为是一个威胁。因为经济合作必须是有选择的——这是上述论点的延伸——，只允许在那些对发达国家经济的进一步增长可以起补充作用的领域进行这种合作，而且即使如此也只能在收效不大的情况下小规模进行。

161. 当我们这些发展中国家通过我们自己的努力而得以在一些工业中取得相对优势时，我们的一些主要贸易伙伴——只有他们能够采取结构调整措施——就对此毫不留情地采取新的保护主义措施。

162. 为了记录在案，我要举出70年代作出的努力之未达到预期目标的一些具体领域，而且我希望国际社会在80年代能在这些领域倾注一切力量，以保证以必要的决心解决所面临的各种实际问题。

163. 这些实际问题是什么呢？第一个实际问题就是贸易。从贸易是发展中国家经济增长的推动力这一观点来看，70年代并没有给人以多少可以表示赞美的理由。制成品在发展中国家的出口贸易中仍然只占很小的比例，而除石油之外的初级商品占第三世界出口商品的大部分。

164. 这一情况是那种令人感兴趣而又使人十分

沮丧的格局的一部分。历来留给发展中国家去扮演的原料供应者角色，由于体制上机构的建立和提供财政援助以确保足够甚至过量的供应而更显得突出。70年代中期和后期初级商品贸易的一个特点就是价格不断下降，结果发展中国家往往不愿意对初级商品进行新的投资，或者它们是在肯定知道这种行动只会在国内和国际上加剧已经很严重的经济局势的情况下，付出了极大代价而这样做的。

165. 在许多情况下，发展中国家可以作出的选择是十分有限的，通过工业化来缓解失业和保证经济增长的机会由于出现新的保护主义而丧失殆尽，制成品的出口，其中包括粮食制品、纺织品、服装和鞋类——这些都是发展中国家特别是最不发达国家的自然出口产品——的出口，一直受自愿限制措施、出口限制协定、有秩序的市场安排、非关税措施的制约，而且有时候甚至因发达国家对日益衰落的工业给予补贴而遭受更加激烈的竞争。这些都是有关新保护主义的事实。大会将会理解象特立尼达和多巴可这样一个发展中小国对此表示的关切，因为我们未来的许多发展事业将取决于我们的钢铁产品和铝制品进入国际市场的机会。

166. 在价格的下降起着阻碍对初级商品进行新投资的作用的同时，给予发展中国家中的小国或最不发达国家的完全无法实行的制成品配额减少了，从而迫使这些经济最薄弱的国家采取防卫性和内向型的贸易战略，而这种战略本身却限制了灵活性并给那些最没有能力承受负担的国家带来更沉重的负担。如果出口市场没有保证，第三世界国家的经济将会继续停滞不前，并由此带来种种社会弊端和后果。

167. 面对这种进退维谷的局面，我们看到第五届贸发大会已经失败并把一切实质性问题再次提交那个组织的常设机构。我们还看到，经过耗费巨大的长期谈判之后缔结了一项国际食糖协定。可是这项协定对不景气的市场状况没有产生任何效果。同时，也许意味深长的是，最重要的食糖贸易国中有两个仍然置身于这项协定之外。

168. 我们看到，经过好几年漫长而又艰巨的谈判之后建立了一项共同基金，这项基金是商品综合方

案^a的主要工具。几次消耗战已经削弱了这项基金，并且使它只能起到稳定价格的作用，而把为工业化提供资金这个实际问题仍然留给自愿捐款去解决。

169. 我们还看到多边贸易谈判未能对发展中国家的主要贸易利益给予照顾。我们的发达国家贸易伙伴不仅没有给予发展中国家特殊的和差别待遇，反而一直要求我们给予减让，而这些减让在某些情况下大大超过他们所得到的减让。

170. 贸易并不是发展中国家在目前这个十年期间感到不满的唯一领域。工业化以及与之有关的问题一直使许多发展中国家深感关切，我国在这方面的经历就是一个明显的例证。

171. 向工业化的转变对于那些严重依赖几种初级商品的国家的发展是极为重要的；就此而言，说句公道话，国际社会未能提供为促进这一转变所需的那种援助。国际机构为发展中国家的工业化和有关这方面的研究和发展所提供的资金仍然仅占那些国家得到的全部发展援助的5%。这是对那个看来是有意识和故意地搞错问题的制度的一个控告。

172. 然而，我国代表团感到鼓舞的是有一个理由对这方面的工业合作表示乐观。我指的是把联合国工业发展组织变为一个专门机构这件事。特立尼达和多巴哥政府希望这个机构能证明它随时会对发展中国家的需要作出反应，并且将会更加有力和有效地帮助这些国家的工业发展。

173. 联合国大家庭内的这个新机构的重要性无论怎样强调也不算过分。然而，除非所有的国家都为加强这个机构的作用和能力而努力并帮助它努力促进工业化和所有国家之间的工业合作，否则这个机构就不可能取得成功。

174. 发达国家向发展中国家的技术转让是70年代所作的努力没有获得成功的又一领域。我国代表团继续对未能在通过一项法律上具有约束力的国际文书方面取得进展表示关切，而这项文书应能促进和加强发达国家按照有利条件向发展中国家进行各种形式的国际技术转让。

175. 特立尼达和多巴哥政府仍然坚持认为，关

于技术转让的行为守则一旦通过，应该作为消除各种影响技术转让的限制性和不公平作法的一个工具，而且应该帮助加强发展中国家本国的技术能力。

176. 关于联合国科学和技术促进发展会议，我冒昧地表示希望本大会能制定出有效办法来完成就科学和技术促进发展的维也纳行动纲领⁹进行的谈判。然后会员国将有责任表现出必要的政治意愿来使这项行动纲领最后定稿，以保证上述会议圆满结束。这是特立尼达和多巴哥政府十分重视而且我确信必须在80年代第三世界国家经济发展方面起必不可少作用的一个领域。

177. 在本十年的最后几年，特立尼达和多巴哥一直在加紧努力实现工业化，并为此利用我们的碳氢化合物资源。贸易、工业化、研究和发展以及技术转让等问题在这一加速进行工业化的过程中，都受到特别的重视。这些问题没有轻而易举的解决办法。然而，一般来说，技术转让所涉及的问题，已经证明是最难解决的问题之一。

178. 特立尼达和多巴哥政府曾经不得不制定各种办法，其中包括政府对政府的安排以保证技术转让的进行。在这种形式的国际合作中，各国政府作出保证要确保项目和合同得到执行。对项目所涉及的技术转让问题也作出了规定。此外，特立尼达和多巴哥政府通过这种办法便有了一个可以用以确定参加这种项目的公司是否真诚的可靠衡量标准。由此出现了一件令人感兴趣的事情，这就是一些政府能够保证进行技术转让，虽然涉及的技术可能是私人拥有的。

179. 这种形式的合作对特立尼达和多巴哥政府也是有益的，因为它为与发达国家和发展中国家国营部门和私营部门的公司各种各样项目上开办合资企业提供了便利。这种形式的合作使得有可能解决实际问题，而不管这些问题是属于财政、出口、市场或技术性质，或者涉及正在进行的维持工作。在每种情况下，都是通过谈判达成了可为各方接受的通融办法。

180. 如果世界的广大地区继续进行政治冲突和战争，或者继续遭受种族主义和种族隔离的非人道作法之害的话，就不可能有经济的稳定与增长和生活条件的改善。在这方面，70年代的记录是不值得羡慕的。

181. 我们这些联合国会员国的人民必须明确表示，我们决心面对那些影响到个别地作为国家或者集体地作为本机构会员国的我们的共同问题。除非世界一些主要地区的紧张局势得到消除，并以公平合理的方法解决争端，否则全球和平的目标就不可能实现。

182. 有好几个问题仍然有待在下一个十年中解决。中东的和平问题、塞浦路斯的和平问题以及南部非洲的和平变革问题几十年来一直列在我们的议程上，并且使各国政府深感关切，因为这些问题对维护国际和平与安全产生不利的影晌。尽管国际社会继续表示关注，但是在达成普遍可以接受的解决办法方面几乎没有取得什么进展。现在需要的是有关各方采取新的果敢的主动行动，以便在中东达成一项全面的解决办法，从而承认巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权利。

183. 南部非洲局势充满着可能殃及国际社会的危险。种族主义白人少数的顽固不化使得更有可能发生大规模的种族战争并由此带来使更多人流血牺牲和遭受苦难的后果。必须允许津巴布韦和纳米比亚人民充分和自由地行使自决和独立的权利，必须使他们和南部非洲所有的人民不分种族、肤色和信仰都能享受到他们的一切基本人权。

184. 特立尼达和多巴哥政府已经注意到非洲统一组织对西撒哈拉人民不可剥夺的自决权利问题所采取的立场(A/34/552, 第90至91页)。我国代表团坚持认为，国际社会有责任确保这个问题通过和平手段并按照大会第1514(XV)号决议的精神来解决。

185. 特立尼达和多巴哥政府重申支持伯利兹人民行使他们的自决权利并进而获得可靠的独立，谴责一切企图阻止伯利兹人民行使这一绝对权利的行径。管理国和所有那些具有实际能力的国家都应该在其职权范围内采取措施迅速执行大会有关伯利兹问题的第1514(XV)号决议和第33/36号决议，并以一切可靠的办法保证所有国家严格遵守边界的不可侵犯性和一个独立的伯利兹的领土完整。

186. 特立尼达和多巴哥政府呼吁联合国会员国遵照宪章所规定各项原则，不要出于短期的权宜之计而违犯这些原则。在这方面，作为不干涉各国内政和

不干预各国内部事务原则的一个延伸，联合国会员国应该特别注意确保它们的领土不被用来作为颠覆其他会员国合法政府的基地。

187. 在新的十年里，我们还面临其他任务。除了解决影响经济发展以及国际和平与安全的那些问题之外，在各国政府准备以全面和综合的方式消除我们国内社会所面临的基本社会弊端之前，我们不能期望最大限度地利用人力资源和提高生活质量。

188. 妇女充分和平等的参与对于世界的发展与和平是极为重要的，必须在国家、地区和国际范围内执行在墨西哥城通过的实现国际妇女年目标的世界行动计划¹⁰。在这方面，我要说，特立尼达和多巴哥已建立有一个妇女地位全国委员会。我国代表团敦请在本届大会期间完成消除对妇女一切形式歧视公约的草拟工作并将公约草案提交1980年召开的联合国妇女十年平等、发展与和平世界会议。

189. 联合国及与联合国有关的政府间组织必须在下一个十年里，开始并坚持作出协调一致的努力以求解决这些问题。我们希望，随着各项中期计划的相互配合，联合国秘书处和各专门机构能够在执行它们主要的立法机构有关这些活动领域的政策指令方面更好地协调它们的工作。它们今后工作的重要组成部分必须是培训发展中国家的国民，以及在发展中国家中建立必要机构以帮助政府持续不断地处理这些至关重要的社会问题。

190. 我国代表团欢迎为1981年的联合国新能源和可再生能源会议所做的准备工作；这次会议应能导致在发展和转让有关这些形式能源的技术方面进行更大规模的全球合作，以便造福于所有国家，特别是从不拥有大量常规能源如煤炭、核能和石油的发展中国家，这次会议还将要求为这些国家人民持续的经济和社会发展提供费用低廉的能源资源。

191. 当我们进入80年代这一新的十年时，将有一大堆令人忧虑的问题需要加以解决。特立尼达和多巴哥政府意识到秘书长所提到的大量增设机构以及有人正在大肆利用建立机构这种逃避现实的做法来搞混实际问题或者使发展中国家的正义要求陷入庞大的国际机构网而束之高阁等现象，并对此深感关切。

192. 如果国际社会想要弄清实际问题并帮助发展中国家的发展事业的话，那些有能力帮助解决这些问题的国家在决定自己的态度时就必须要有真正相互依存的观点，而决不能去追求狭隘的民族主义目标。

193. 如果国际社会真的想要以最佳方式利用这个地球上有限的自然资源的话，那么所有国家都必须为开展那种不会造成富国剥削穷国、强国压制弱国的合作而努力奋斗。

194. 这些就是我们将在80年代继续面临的任务中的一部分。我们必须要有勇气去认清这些任务。我们必须要有承认这些任务的政治意愿和信心。我们确实有责任去完成这些任务。

195. 雅兹迪先生(伊朗):¹¹

“信道的人们啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗族，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。”¹²[《古兰经》，第四十九章]

196. 主席先生，我祝贺你当选为第三十四届大会主席。本大会一致投票支持你，这是对非洲、对你的国家和你本人的赞颂。

197. 我也要向秘书长库尔特·瓦尔德海姆表示敬意，他为世界和平所作的持续不断的努力应该成为所有爱好和平国家学习的榜样。

198. 请允许我向本大会转达伊朗人民迈赫迪·巴扎尔甘总理以及我们革命的伟大领袖阿亚图拉·霍梅尼的敬意。

199. 我还要说，尽管这是大会第一次实际听到我的发言，但是我向联合国大会发表讲话这并不是第一次。我作为一名从一个已有30年历史的革命运动的队伍来到这里参加会议的伊朗人，曾经好几次从联合国大厦前面的人行道上向你们发出怒吼，以此来表达我国人民的义愤，我为此感到满意。虽然这一建筑群的墙看来很难从外部穿过，但我从未对在对我们反对暴政的斗争中向世界良知发出呼吁的必要性产生怀疑。

200. 既然现在我们已经穿过这堵墙，并且本大会能够非常清楚地听到我的发言，我就要明确地说，

自从中央情报局1953年在伊朗策划的那场政变以来，这是第一次伊朗驻联合国代表团代表伊朗人民的真正选择。无可否认的事实是，在过去的25年里，伊朗国王是帝国主义和犹太复国主义的傀儡。当我们的人民与第三世界的解放运动打成一片的时候，伊朗驻联合国代表团却与种族主义或帝国主义压迫者站在一起。当伊朗人民怀有与巴勒斯坦人民及其唯一合法代表巴解组织休戚与共的深切感情的时候，伊朗代表团却与犹太复国主义者站在一起投票，而犹太复国主义镇压巴勒斯坦人和黎巴嫩人的行径已经可以与纳粹罪行相比了。

201. 我十分高兴地向本届大会宣布，从今以后伊朗驻联合国代表团将根据伊朗人民的真正选择和愿望行事和投票。伊朗伊斯兰共和国的主旨是，我们在这个世界组织内的代表应该始终站在殖民主义、帝国主义、剥削、种族主义和犹太复国主义的受害者一边。

202. 伊朗革命致力于根据古兰经的正义、平等和参与的原则对伊朗社会进行根本的改造。革命就是寻求自由，而从伊斯兰的观点来看，自由就是把人从经济压迫、剥削、政治和文化控制、思想奴役、平均主义以及所有其他造成异化的因素下解放出来。根据伊斯兰的世界观，一个人只有在摆脱使人异化的情况之后，才能承认真主。一切革命的最终目标就是消灭使人异化的根源，不论这一根源是资本主义、极权主义还是剥削。

203. 伊斯兰革命的目标就是建立一个所有的人不分种族、宗教信仰和性别都可以发挥其潜力的社会。国王政权的灭亡就是伊朗革命为实现这一目标而迈出的第一步。不用说，摧毁巴列维的统治只是我们的工作中不太艰巨的部分；更加复杂的革命工作正摆在我们面前。例如，我们必须在我国农业由于旧政权的忽视和不负责任而只能供养伊朗人口的百分之三十的时候调整社会结构。

204. 1978年伊朗群众道义上的爆发是受到古兰经的教义和先知穆罕默德为把他所处时代的富人和阶级统治的社会变成伊斯兰教信徒组成的平均主义和民主的社会所作努力的极大启示的。古兰经的教义和先

知的传统仍将是我们的指南和鼓舞源泉。在这场革命斗争的最近一个阶段，示威者的最得人心的口号之一就是：“不要西方，也不要东方；只要伊斯兰共和国”。

205. 西方世界和东方世界都难于理解伊朗革命的性质，这是千真万确的。西方世界之所以难于理解是因为它有许多错误的认识。

副主席托马松先生(冰岛)代行主席职务。

206. 第一，在西方世界，宗教是被界定为人与神之间的一种关系。按照这一定义，没有任何政治、经济和社会考虑的余地。然而，伊斯兰教是由一套以世界观为基础的教义组成的。伊斯兰教的教义给人和整个社会下定义并使之形成概念，以便按照伊斯兰的世界观改造人和整个社会。从这一角度来看，伊斯兰教有其自己的政治、经济、社会和文化的观点。正是由于把西方对宗教所下的定义强加给伊斯兰教，才使大多数西方观察家无法理解我们的革命。

207. 第二，欧洲世俗的科学文化的发展受到有组织的基督教徒的反对。这种情况在伊斯兰社会中并不存在，这只是因为伊斯兰教没有任何有组织和中央控制的教会。西方知识分子作为一个阶级，是在反对教会特别是天主教会的过程中发展其特性的。他们被认为是理智的而不是感情用事的，并且支持知识是纯理性的产物这一理论。在黑暗的时代——从特定的意义上讲，它是西方独有的一种现象——教会拒绝接受非宗教或非神学知识的存在。基督教牧师对早期的科学发现采取憎恨和蔑视的态度，这是众所周知的。

208. 在文艺复兴前的欧洲，教皇体制使宗教变成一种与当时的统治阶级有密切联系的停滞不前的体制。神学和宗教文学的一个主要的作用就是用上天堂的承诺来安慰被压迫群众。随着文艺复兴时代的开始，科学和哲学摆脱教皇极权主义的桎梏，开始了它们自由和独立的探索。随着时间的推移，这种解放的意识以及文艺复兴所带来的科学推理，成了知识分子反对有组织的宗教的武器，而有组织的宗教则倾其全力进行反扑。

209. 在这种情况下，科学家和世俗的思想家把他们的活动区别于宗教教义并与其相对立就是合乎逻辑

辑的了。当穆斯林发明的钟表被引进法兰西宫廷的时候，神父们认为这个玩意儿是魔物，并且命令他们的仆人把它毁掉。因此，当西方的知识分子开始提倡把教会和国家分离的时候，他们实际上是选择了自由而不赞成有组织的宗教的专横权力。他们反对迷信和否定天然的乐趣，并不反对伦理道德。因此，西方知识分子与教会的对抗对社会和科学进步作出了具有重大意义的贡献。然而，当西方的非宗教主义传到殖民地社会，特别是伊斯兰社会并在受过教育的人民中间普及的时候，其结果却不是社会和科学进步，而是知识分子本身彼此之间的疏远以及知识分子与群众的疏远。

210. 西方朝着非宗教主义的方向前进以此作为解决这个问题的一条途径。教会与国家的分离是这一为科学和社会的进步利益服务的进程的结果。伊斯兰世界从未有过这种经历。有些西方观察家认为他们的宗教经验是普遍适用的，所以当看到一位宗教领袖成为一场伟大政治革命的领导人的时候，他们往往迷惑不解。

211. 第三，西方的宗教经历也对哲学上唯物主义的发展作出了贡献。当卡尔·马克思说宗教是“人民的鸦片”的时候，他想到的是西欧的历史。他对伊斯兰教和非洲或亚洲社会了解甚少。在伊斯兰社会里，当知识分子根据马克思主义或西方自由主义反对宗教及宗教价值观时，其结果是破坏或削弱了能与殖民侵略和帝国主义，特别是文化侵略和帝国主义文化对抗的道德力量。

212. 虽然马克思主义作家的错误观念是“宗教是人民的鸦片”这一观点的合乎逻辑的引申——这种观点在一个社会或地区可能是符合实际的，但在世界其他社会和地区则未必如此——但殖民地学者的偏见过去受到过而且现在仍然受到帝国主义利益集团的严重影响。许多西方和东方的思想家不是把马克思主义当作分析的工具，而是用马克思主义理论取代联系第三世界本身的社会历史情况对第三世界进行独立的研究。令人遗憾的是，第三世界的许多当代自由主义和社会主义观察家仍在遵循他们的19世纪先辈们所提出的基本观点。

213. 了解伊朗革命的第四个因素就是，西方的

所谓东方学家有关伊斯兰教的著作大部分是充满偏见的，因而甚至那些想要了解伊斯兰教作为一种革命的意识形态的现实情况的人也难于找到充足的文献。西方大学大部分修中东事务课程的学生，都是在对伊斯兰文化充满反感的教师指导下学习的。

214. 最后，即第五个因素是，在25年间，被废黜的伊朗国王花费了千百万美元，以便使自己在西方世界的眼中是个进步人士的形象。为此他采取的手段之一，就是把他的反对者不是说成是马克思主义者，就是说成是反对他的现代化计划的宗教极端主义分子。

215. 由于有这种先入之见和偏见，许多信仰自由主义和社会主义的观察家象帝国主义的辩护士一样很难领会伊朗革命的激进和进步的性质也就不足为奇了。

216. 一切社会都有它自己的有机的发展过程，而不论种族中心主义的社会理论家的信仰如何。正是由于存在这种实际情况，才使伊朗人民能够在经过100年的斗争之后而于1979年2月迫使他们的非法君主永远流亡并且欢迎他们最孚众望的领袖阿亚图拉·普霍拉·霍梅尼回国。上述事件是历时一年多的反对巴列维政权和美帝国主义的全国性示威、抗议和罢工的高潮。抗议示威和群众游行提出的主要口号是：“处死国王”、“要独立、自由和伊斯兰共和国”以及“不要东方国家，也不要西方国家、只要伊斯兰共和国”。

217. 伊朗伊斯兰共和国非常迅速地对犹太复国主义的以色列和南非采取了行动，这是我们的革命在国际上采取的立场所体现出的理想的一个例证，同时也表明我们明确支持所有人民在不受任何形式的压迫、统治和剥削的情况下过独立自主生活的权利。

218. 我们支持下述观点，即维护和宣传以军事基地网为基础的集团联盟只会对帝国主义和暴政有利。奉行拆除军事基地和使伊朗脱离为帝国主义阴谋计划服务的军事联盟的政策，是伊朗伊斯兰共和国最初作出的对外政策决定之一。革命的伊朗加入不结盟运动所代表的各种理想反映了我们自己的许多理想。我们最近参加了在哈瓦那举行的不结盟国家和政府首脑会议，这标志着我们希望非常积极地参加不结盟运

动的开端。我们热爱的民族英雄和1951年至1953年担任总理的已故的穆罕默德·摩萨台,是最早提倡不结盟的人士之一。他于1952年在联合国的论坛上表示拥护不结盟的事业,¹⁹而当时斯大林主义和美帝国主义甚至不尊重不结盟的合法地位。中央情报局策划反对摩萨台的政变的部分原因就是拥护不结盟,可以说明这点的例子就是他拒绝参加美国发起的后来称作巴格达条约的军事联盟。

219. 我们全都非常熟悉有关中东冲突的那些事实。对我们来说,最重要的事实就是巴勒斯坦人民被迫流离和遭受苦难。三百万人不是被驱逐出他们祖先留下的家园,就是生活在以色列军事占领的纳粹化的恐怖之下,只是因为他们是犹太人。我知道,对这个问题作此表述可能听起来过于简单化了,但这仍然是一个赤裸裸的事实。因此,必须把犹太复国主义看作是有文字记载的历史以来法西斯主义最残暴的表现形式之一;犹太复国主义仅仅因为人们不属于某个特定的种族和宗教就把他们驱逐出去并对他们进行恐吓。

220. 穷人杀他们的敌人所使用的手段总是不如富人所使用的手段先进。这种作战手段上的不均等现象由于过去一个世纪工业和技术进步而大大加剧,这使富国得以歪曲它们的行动和意图的真相。当以色列轰炸机进行狂轰滥炸而把贫困的巴勒斯坦人和黎巴嫩人炸死时,西方国家特别是美国新闻媒介的辩护士,就把他们种族灭绝式的侵略说成是对巴勒斯坦人的军事基地的防御性空袭。没有一个新闻记者到巴勒斯坦难民营或者黎巴嫩村庄报道受害者的悲惨境况。但是当巴勒斯坦人在被占领的耶路撒冷炸毁一辆公共汽车或者暗杀一名以色列特务的时候,他们就被说成是恐怖主义分子。这种虚伪态度是各种否定受压迫者的权利和人格尊严的压迫制度的一个特点。

221. 我们政府感到骄傲的是它已采取具体步骤帮助国际上为揭露这种欺骗手法并制止以色列的违犯行为和罪恶行径所作的努力。

222. 殖民主义和帝国主义的痕迹和残余最明显可见的地方就是南部非洲。我们的信念是,我们必须为其他人谋求我们一直为我们自己谋求的同样的尊严

和自由;本着这一信念,伊朗政府对非洲大陆存在的令人厌恶的种族隔离和种族歧视政策采取了快速的行动。这一行动除了别的以外还导致完全停止伊朗对南非的石油供应。采取这一措施是为了对比勒陀利亚政权施加经济的压力,以及间接地对罗得西亚境内同样是种族主义和非法的政权施加经济压力。

223. 五个月前,给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会在南斯拉夫贝尔格莱德举行了一系列全体会议。伊朗参加了这些会议的审议,并且更加具体和详细地阐明了伊朗对种族隔离和非殖民化问题的观点。我们当时提到并且现在要重申如下观点,即伊朗政府认为南非、纳米比亚和津巴布韦、罗得西亚目前的局势是可耻和令人遗憾的。我们和那些人一起谴责任何不让多数人无条件地享有自决和自由权利的解决办法。我们希望,尤其是安全理事会能为此目的进一步作出贡献,并为此加强目前对南罗得西亚实行的一切制裁措施,并且希望所有会员国都不要或不再违反有关禁令的文字和精神。

224. 我们对南非的政策是基于同一的反对帝国主义和殖民主义的原则,而这些原则也是我们对南罗得西亚问题的道义基础所持立场。正如早先提过的那样,南非种族隔离政权现有的种族主义性质,仍然是与伊朗奉行的支持为建立一个摆脱一切形式的殖民主义、新殖民主义和种族歧视祸害的国际社会所作努力的政策直接对立的。南非本身几乎没有在形式上采取任何行动或实质上改变它目前的态度,它无视国际社会提出的在纳米比亚达成一项和平与公正解决办法的一致要求,继续在纳米比亚推行歧视、剥削和挑衅的政策就证明了这一点。因此我们认为,现在是联合国对南非政策采取更有效的经济措施和其他措施,包括实行联合国宪章第七章规定措施的时候了。

225. 尽管革命政府成立只有八个月,但是在阿亚图拉·霍梅尼的哲理指导下的巴扎尔甘临时政府已经十分明确地表示,伊朗已经参加了反对殖民主义、帝国主义和犹太复国主义力量的行列并为此感到自豪。然而,我们在国内和国际上所持有的革命态度的一个突出特点就是我们相信,争取正义、独立和自由斗争的矛头应该在某种程度上针对我们自己的习惯和观

念。这个世界的种族主义者和剥削者对待第三世界的国家和人民不会比我们对待我们自己的人民好，也不会跨越国界彼此友好相处，这是确定无疑的。

226. 一直到近几十年，非洲、亚洲和拉丁美洲正式或非正式的殖民地的统治者都还不需要殖民国家或者帝国主义国家的援助来维持他们的特权地位。实际上，在许多情况下，传统的统治者还试图抵制西方国家不仅出于政治原因而且出于文化和意识形态上的原因对他们社会进行渗透的活动。在第二次世界大战爆发之前，不发达世界典型的传统的统治阶级在文化和意识形态上的取向与本国的一般民众并没有太大的差别。

227. 今天，情况完全变了。农民仍然在同样的条件下生活，或者已经迁到城市的少数民族聚居区，但是拥有或控制生产资料的人在文化和意识形态上却采取蒙蔽一般民众的方针。享有特权的少数人，不管他们是属于统治阶级中的商人、官僚阶层还是属于军人阶层，在社会-文化上与被剥削的多数人几乎没有有什么接触。就这些人的具体抱负和雄心来说，他们与西方认同已经达到脱离他们自己的根的程度。

228. 因此，随着享有特权的少数人和可怜的多数人之间经济差距的扩大，他们之间的文化差距也在扩大。许多不发达国家中有钱有势的少数人也是输入的文化和生活方式的追随者。国际金融业的迅速增长、商品和劳务的流动以及旅游和交流的发展，已导致那些从上述活动中受益的人们的价值观、目标和抱负的全面标准化。由于这种引人注目的现象所带来的技术和意识形态都是西方有机的社会-经济发展的产物，因此这个世界的统治阶级的价值观、目标和抱负的标准化又给当代世界中帝国主义的正在演变的特点增加了一个文化统治的新内容。当今，甚至从属社会中统治阶级所受的自由主义教育以及他们的习俗、服饰、风尚和消费准则都是与先进工业国家的统治阶级相似。

229. 在我们的时代里，帝国主义已经在从属社会的老百姓中激起了前所未有的愤慨情绪。这种情绪是对剥削、高压政治和着眼于消费的控制作出的一种反应，并且已经引起来自下面的更加剧烈和广泛的革命挑战。因此为了维持现状，便有必要在受控制的社

会中受用镇压技术并使其国家军事化。但是如果认为把控制、镇压和军国主义等手法输出到发展中国家去就可以平息遭受不幸的人们的愤慨情绪，那就错了。既然愤慨情绪本身是帝国主义的产物，那么对愤慨情绪作出的反应也就是帝国主义的产物。根据这一观点来看，控制、镇压和军国主义都是帝国主义为了寻求全球市场而搞的有机商品。

230. 说来可悲的是，我们当中很多人都是帝国主义最新商品的热心顾客。我们中间有太多的人把我们人民的宝贵资源花费在寄生的和产生妄想狂的军备竞赛上。我们中间有太多的人对少数人贪求奢侈品的欲望的关心胜过多数人的必不可少的需求的关心。军备竞赛和对奢侈品的贪得无厌的渴望是帝国主义对当代世界策划的阴谋的组成部分。我们中间有太多的人是帝国主义的不自觉的受害者。殖民主义和帝国主义强加于我们父辈的观念已经由我们把它逐渐变为我们自己的观念，以致我们以为这些观念是我们自己思维的产物。文化帝国主义已经渗透到我们的灵魂的最深处。我们当中有太多的人对我们自己的人民使用输入的镇压和压迫的工具，而且使用起来比这些工具的制造者想用这些工具来对付我们时还有效。我们中有太多的人主要把我们的资源花在实行高压政治的各种机构上而不是花在教育或公共卫生上。被废黜的伊朗国王或许是这一类人中最无理的统治者，但是我们大家都知道，在这个世界上还有很多小国王。

231. 为什么中国必须教训越南？柬埔寨的波尔布特政权有什么理由推行一种造成本国二百多万公民死亡的行动方针？越南为什么认为有必要入侵柬埔寨？如果柬埔寨的新政权是得人心和合法的话，那为什么外国军队被迫继续驻扎在这个国家呢？

232. 阿富汗的叛乱已经造成数千人死亡，并使数以万计的人沦为难民，他们正在涌进伊朗和巴基斯坦的领土。一些无理性和受到挑拨的分子以输入的“主义”的名义来为这种行动进行辩解。当地人是否拒绝接受这种输入的方案或者不希望由那些僭称负有科学使命的人来代表自己，那是无关紧要的。

233. 如果我们对这些问题的回答是肤浅的、含糊的、为个人利益服务的和片面的，那么我们就背离

了我们自己作出的争取和平、正义、独立和自由的承诺。造成印度支那最近发生的悲剧的并不是阶级斗争，也不是经济上的考虑。如果我们声称主观因素在起作用，而不去探讨我们所说的“主观因素”是什么意思以及我们应该做些什么来消除这些主观因素的问题，那是不够的。我们有责任用和我们揭露传统的帝国主义的本性和后果时所用的一样大的干劲和追求真理的态度来分析这些冲突。

234. 马克思主义的冲突理论无法解释我们时代的所有问题。而在马克思主义的这一理论确实可以解释某种特定的冲突局势的时候，如果认为这种解释就是定论，那是错误的。有大量的历史证据证明，属于唯物主义范畴的解释或者解决方案，不论它是马克思主义还是以资本主义为依据，既不能充分了解人类冲突的性质，也不能充分满足人类的愿望。

235. 本世纪的革命经验再一次证实了下述古老的真理，即争取正义、自由、和平与独立的斗争需要有脱离和超越物质结构的道德这一面。核武器和发生一场全球性大屠杀的实际可能性，已使得现在比过去任何时候都更有必要认识到这一点。19世纪经济增长和工业化的情况使得道德在社会理论和政治行动中从属于唯物主义。当代革命运动再也不能让这种不自然的局面继续下去了。它们必须认识到，帝国主义、战争和压迫光靠唯物主义是不可能打败它们的。

236. 第三世界国家的问题并不仅仅是超级大国这些外来势力在政治和经济上进行控制的问题，而且也是它们在文化上进行控制的问题。

237. 许多第三世界国家是受与本国社会格格不入的意识形态、哲学和文化倾向支配的。结果，第三世界许多知识分子不仅脱离实际，而且脱离他们的人民。这种情况已经在第三世界的知识分子中间造成了前所未有的危机，以至于他们与民众之间的交流已经变得很难，而且有时根本不可能进行。

238. 第三世界许多受过教育的人都讲本国的语言；甚至他们的穿着可能也和本国人的一样。但是他们的思想、感情、作风、观点和对事物的态度，换句话说，他们的意识和观念完全受外来势力的控制。这是人所受到的最恶劣的一种奴役。这种思想奴役是当

代世界的帝国主义所带来的最明显的后果，并且看来也是可以用来长期维持帝国主义统治的廉价和有效的工具。

239. 过去十天人们在这个论坛上以各种不同方式分析的全球性问题都有文化这一面，对这一面的了解至少和对这些问题的经济、政治、商业和军事方面的了解一样至关重要。如果我们的注意力不局限于压迫和剥削的客观情况的话，就能扭转我们大家目前面临的多方面危机。我们还必须正视我们所继承和在不加思考或反思的情况下便加以吸收的习俗和概念。第三世界存在的发展、贫困、不平等、不安全和暴力等问题只有在考虑到本国社会、文化条件的情况下才能得到有效的解决，否则我们仍将是超级大国的工具，而不论我们是那么地无意这样做。

240. 武器的生产者和销售者生活在几个先进的工业社会里，但是日益精良武器的使用者却在越来越大的程度上是第三世界的贫困人民。这是地球上可怜的人们所遭受的一种新的但却不那么明显可见的统治和剥削。穷人已经成为富人的代理战争的战士，因此第三世界政治的军事化已经达到一个可悲的阶段。第三世界国家的许多统治者以安全的名义并以他们了解什么是对人民有利的这一可疑的说法为幌子，用强迫的服从取代民权的社会和自愿的联合。民族主义曾经一度是团结一致反对帝国主义的源泉，可是今天它却成为军事化的社会用来进行内战和地区性战争的一个借口。东方和西方都在按照它们的帝国主义阴谋计划，其中包括扩大它们自己的牟取私利的军备竞赛，利用第三世界国家的错误观念和军事化。

241. 伊朗伊斯兰共和国的立场是，联合国应该象它过去反对殖民主义那样积极地与各种新形式的帝国主义进行斗争。第三世界文化上所受的控制以及它的军事化对各国的权利和人道精神所起的破坏作用可能会与它们的主权遭受侵犯的情况一样大。被压迫的本地人和统治者——这些统治者的异化了的意识已经使他们成为帝国主义的奴才——之间的对抗就象过去本地人与其殖民地的主子之间的对抗一样是不可避免的，每当联合国有机会在殖民地的压迫者和民族自决力量之间的对抗中发挥建设性作用的时候，它都为减轻这种对抗的激烈程度作出了贡献。

242. 在过去的十年里, 联合国在揭露犹太复国主义的以色列的欺骗性或唤起世人反对南部非洲种族主义政权的良知方面一直起着意义重大的作用。西方新闻媒介几乎垄断一切宣传和传播工具, 因此穷人或被迫者要向世界舆论发出呼吁是极其困难的。对宣传和传播工具的垄断者来说, 被压迫者的困苦境况是不够耸人听闻的。联合国在这方面可以比过去发挥更有助益的作用。

243. 在25年间有50万名伊朗人在监狱中服刑; 其中6.5万多人已被伊朗国王的武装人员杀死; 这些被杀死的人中有2000多人——全都是年青的男人和妇女——被公开处死, 还有数目不详的人被折磨致死; 然而在本大会上人们对这些骇人听闻的罪行却只字未提。世界上还有别的国家人民正在被其他国王杀害、监禁和施以酷刑。联合国应该注意他们的呼声并在公开的审议中反映这一呼声。

244. 本世界组织对这些国王的罪行不能仅仅因为它们发生于本国境内就置之不理。如果压迫者必须从国外获取他们的武器、弹药、特务、顾问和镇压技术的话, 那么对他们罪行的关注也就不能仅限于本国境内。

245. 如果联合国认真对付这一挑战, 那么它的合法性就能加强。压迫者、宣传和传播工具的垄断者、那些从代理人战争和文化控制中受益的人, 不论他们生活在某些国家边界之内或者之外, 肯定会建议联合国容忍那些完全依靠高压政治进行统治的人的罪行。但是, 如果我们要为全世界的和平与正义事业服务的话, 那么我们就不能无视被压迫者的困苦境况而不失去我们的合法性。伊朗伊斯兰共和国支持下列建议, 即联合国最神圣的使命就是在任何时候和任何情况下, 在现实的范围内支持被压迫者的权利和人格尊严。

246. **奥克球先生(土耳其)**: 我非常高兴地同前面的发言者一起最热烈地祝贺萨利姆主席当选担任他现在担任的高级职务。在我祝愿他在履行他的重大职责时一切顺利的同时, 我要强调说, 我国代表团和我都相信, 第三十四届大会在他的干练指导之下一定会高效率 and 卓有成效地开展它的工作。请允许我向他所

代表的国家表示敬意, 并且强调我国政府特别重视促进它与坦桑尼亚联合共和国在各个方面保持的关系。

247. 我也要借此机会向萨利姆先生的前任、哥伦比亚的列瓦诺先生表示敬意, 他在上一届大会期间高效率 and 干练地履行了他的职责。

248. 我要再一次提及我们的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生的杰出品格, 并且重申我们对他为实现我们的共同目标所表现出的献身精神和作出的不懈努力的真诚感谢。

249. 还请允许我利用这个机会在圣卢西亚被接纳进入联合国之际向它表示我们的热烈欢迎。我们认为接纳圣卢西亚为联合国会员国是在实现联合国真正的普遍性方面的又前进的步骤。

250. 大会每一届会议都为我们提供了审查世界局势和影响国际关系方面时局的趋势的机会。按照这种惯例, 在我之前发言的代表已详细分析了当前世界的事态发展。现在我只想简单强调一下许多代表所得出的而且我也完全同意的结论。

251. 尽管过去一年在一切国际论坛特别是联合国系统内以及通过双边接触作出了坚决的努力, 但是国际舞台的特点仍然是局势紧张和冲突。

252. 在谋求解决这些紧张局势和冲突的过程中, 正确的做法应该是找出它们的真正原因。不论它们的性质如何——政治性的或军事性的——其基本原因往往是经济性的和社会性的。因此, 在着手分别解决某些紧迫的国际问题时, 应该始终牢牢记住这一相互之间的关系。

253. 我们在国际关系方面主要关注的是在各国之间建立和维护和平、安全与稳定。

254. 为建立一个更加美好的世界以及创造一种更加和谐的有利于和平与安全的国际环境, 我们已经做了许多事情。我们认为, 这样做是因为我们认为, 缓和是当今国际关系的主导因素。在目前的世界情况下, 除了缓和别无选择。正如我去年在这个讲坛上所说的那样, “每个国家, 不论是 大国还是小国, 是发达国家还是发展中国家, 在缓和紧张局势方面都有利害关系, 因此应该在平等的基础上为促进和平与安全

而共同积极努力。所以缓和必须具有普遍性，包括世界的一切地区和国际生活的各个方面。

255. 缓和是符合土耳其外交政策所遵循的原则的，而这一外交政策的目的是在不干涉内政以及相互尊重独立、主权、领土完整和权利平等的基础上发展与全世界所有国家特别是邻国的关系。

256. 土耳其在阿塔图克的箴言“在国内实现和平，在国外实现和平”的鼓舞下，在促进缓和进程方面一直发挥积极的作用，并且一贯为那导致通过欧洲安全和合作会议最后文件¹⁵及其后续行动的工作作出贡献。诚然，我们不应期望在从这次会议以来的这段比较短的时间内取得惊人的成就。但是，令人高兴的是，欧洲的缓和进程正在继续，而且甚至有所扩大。我们认为，明年将在马德里举行的审查会议将是这一发展进程中的极为重要的一步。所有与会国都有为马德里会议的成功作出贡献的特殊责任。因此我们认为，认真和全面的准备工作是必不可少的。双边接触和磋商无疑会在这方面发挥重要作用。我们不应该忽略这样一点，即缓和进程的势头应该靠及时和适当的努力来保持。因此，马德里后续会议是很重要的。

257. 缓和是不可分割的，缓和不应该仅局限于欧洲。应该认真考虑通过提出建设性倡议和采取积极的行动来在其他地区促进这一进程。我们认为没有任何其他保证全世界的和平、安全和稳定的途径。

258. 我们大家关心的另一个极为重要的问题就是军备控制和裁军问题。在有效的国际监督下实现全面彻底裁军现在是并且将来仍然是国际社会的最终目标。世界舆论现在愈来愈认识到，必须停止军备竞赛并把由此节省下来的物力和人力用于经济和社会发展。

259. 军备控制和裁军是一个漫长的过程，为此所有的国家都必须作出有意义和持续不断的努力。在实现这一目标方面必须逐步但却切实地取得进展，而我们的首要目的应该是制止军备竞赛和减少发生核战争的危险。降低军备水平，是一项同样重要的任务。我们的方法应该是逐步前进。我们应该力求采取具体的、可行的措施。因此，我们认为，目前采取的步骤将会在实现这项总目标方面发挥重要的作用。

260. 请允许我补充一句，土耳其欢迎苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国之间最近签订的第二阶段限制战略武器条约，认为它是在这方面采取的一项重大步骤。我们希望，这一重要的发展能对在欧洲和全世界进行的其他军备控制和裁军谈判产生积极的影响。

261. 另一项意义重大的主动行动就是在维也纳举行的关于削减中欧武装力量及有关措施的会谈。这些谈判的圆满结束将会有助于欧洲的和平与安全，并为建立一种以降低的军力水平为基础的比较稳定的军事关系创造条件。在支持目前在这方面作出的努力的同时，我们认为，将要采取的措施不应该对欧洲其他地区的安全和稳定产生不利的影晌。

262. 现在我想谈谈中东局势。中东仍然是世界上局势紧张的主要地区之一。土耳其作为这一地区的一个国家，密切注视着那里的事态发展。

263. 正如我们以前多次说过的那样，只有使以色列从它1967年占领的所有阿拉伯领土和耶路撒冷的阿拉伯部分撤走，以及承认巴勒斯坦人民的合法权利，包括建立他们自己独立国家的权利，中东问题才能得到全面、公正和持久的解决。正因为如此，我们才认为巴勒斯坦问题是中东冲突的核心；也正因为如此，我们才认为，如果要在这一地区实现和平，就应该争取巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴解组织积极参加一切缔造和平的进程。

264. 在中东，黎巴嫩局势是使人们深为关切的另一个问题。最近几年发生的事件已经给这个国家带来巨大的苦难，并且危及它的领土的完整。黎巴嫩局势本身是与中东总的问题不可分割联系在一起的。以色列一再发动的袭击进一步使那里的局势加剧，并且成为妨碍在这一地区实现和平的又一严重障碍。

265. 南部非洲有待解决的尖锐问题仍然是国际社会感到失望的又一根源。

266. 土耳其人民一贯拒斥一切形式的压迫、剥削和歧视。我们对种族主义政策采取的积极的和坚定的立场是这种传统立场的自然结果。

267. 实际上，在本世纪的早些时候，土耳其人

民在凯末尔·阿塔图克领导下带头开展了争取解放的运动，因而他们极为关切地注视着目前非洲存在的局势。

268. 已经使种族隔离政策成为制度的南非政府，对国际社会反复提出的要求仍然无动于衷并继续横行无忌加紧采取压迫措施，继续推行班图斯坦化政策。这些情况已经使南部非洲目前的局势进一步加剧。土耳其政府强烈谴责种族隔离政策，并且主张联合国继续努力消除这项政策。我们坚信，应该对南非采取新的有效措施。

269. 我们自联合国纳米比亚理事会建立之日起就是它的一个成员。我们和以前一样认为，南非对纳米比亚的非法占领是不能接受的。我们完全支持纳米比亚人民及其唯一合法代表西南非洲人民组织为实现自决、自由和真正民族独立而进行的正义斗争。我们仍然深信，联合国提出的通过按照安全理事会第385(1976)号决议和第435(1978)号决议举行的选举建立一个独立、民主的纳米比亚的计划¹⁶，是实现纳米比亚问题和平解决的唯一可行的途径。

270. 关于津巴布韦问题，我也要重申，我国政府支持津巴布韦人民在爱国阵线领导下进行的反对种族主义残余、争取达成一项以真正多数人统治为基础的解决办法的合法斗争。我们认为，任何有关津巴布韦前途的解决方案都必须在爱国阵线参加的情况下制订，以便这一方案能得到国际承认。

271. 关于这一点，我要指出，今年8月在卢萨卡举行的英联邦国家政府首脑会议已经使解决津巴布韦工作进入一个新阶段。我们欢迎非洲前线国家在这方面所作的建设性努力，欢迎联合国提出的在伦敦举行一次由有关各方参加的会议的倡议。我们希望，这次会议将有助于在考虑到津巴布韦人民愿望的情况下解决津巴布韦问题。

272. 非洲国家目前面临着特别困难的问题。非洲大陆的安全和稳定将有赖于为这些问题找到紧迫和有效的解决办法。根除殖民主义、种族主义和种族隔离以及加速发展是整个国际社会的紧迫任务。可以有把握地说，在今后几年里，非洲将会成为国际团结和真正合作的试金石。

273. 非洲国家在努力争取主要依靠本国和集体的自力更生精神来求得发展的过程中，无疑将会需要并得益于整个国际社会，特别是发达国家的积极贡献。

274. 然而，非非洲国家在提供这种支持和援助的时候，不应干预非洲国家之间的争端，也不应干涉非洲国家的内政。土耳其坚信，非洲国家之间的争端能够而且应该由非洲国家自己来解决。

275. 作为一个发展中国家，土耳其非常了解在我们这个时代发展中国家所面临的障碍。正因为如此，我们随时准备提供我们自己的经验和能力，以帮助非洲国家为发展和自力更生所作的努力。

276. 最近几年我们加强了与许多非洲国家的联系，以促进经济、文化和技术合作。

277. 和平历来被认为是以各国的安全和政治独立为基础的均势的产物。当今，人们日益认识到，各种均势实际上具有经济和社会这两个方面。就此而言，政治独立是纠正不发达所带来弊端的必要的但却不是唯一的条件。在富国和穷国之间的悬殊达到如此令人不安程度的国际环境中，不可能有任何稳定可言。

278. 令人遗憾的是，我们在联合国系统内的活动记录在这方面还不是很有希望的，关于建立新的国际经济秩序的协商一致意见所引起的期望尚未实现。更确切地说，许多努力到目前为止所取得的结果却是一幅暗淡的图景。

279. 人们必须承认，这是一种颇为奇特的局面：富国和穷国就有关建立比较公平的国际秩序的大致目标达成了一致意见，然而它们未能采取他们的一致意见所要求的实际措施。

280. 我们认为，造成这种暗淡图景的主要原因之一，就是工业化国家缺乏必要的政治意愿。只有具有这种意愿，人们才能克服迄今一直使南北对话无法取得进展的各种短期的、狭隘的、甚至是地方性的利益。只有在实质性问题取得重大进展，才能给对话以新的推动力。

281. 自从布雷顿森林体制崩溃以来，我们一直处于一个过渡的阶段；这个阶段的特点就是主要工业

国家就国际货币和贸易问题暂时达成了一系列临时协定，以及它们在经济政策上相互配合。然而，在目前过渡阶段所固有的捉摸不定的气氛中，也再不可能通过作一些小的调整或采取短期的反周期性措施来保持旧的国际秩序了。

282. 现在我们需要的是力求建立一种有助于发展中国家在真正相互依存的世界里的发展并让它们充分和积极参与的国际新秩序。只有在这种新的国际秩序下，才能解决困扰世界经济的通货膨胀和失业问题，才能使全球经济增长在持续的基础上得到恢复。

283. 我要提请大会注意我认为是特别重要的两点。

284. 首先，我们认为，根据大会第32/174号决议设立的全体委员会在大会1980年特别会议召开之前，应该把它余下的时间用于确定它如何才能最好地开始新阶段的全球性谈判。因此，我们应该在大会本届会议上修改全体委员会的职权范围，以便委员会能在特别会议举行之前完成这项主要任务。土耳其愿意为实现这项倡议作出积极的贡献。

285. 我们深信，把“能源”列为对话的内容对所有国家——包括发达国家和发展中国家——来说都是极为重要的。顺便说一句，既然工业化国家过去曾经完全承认并且甚至大力维护把能源问题列入对话议程的必要性，我们便期望它们能够支持发展中国家现在在这方面提出的倡议。

286. 事实上，有许多理由可以说明把能源问题列入对话议程是有道理的。说实在的，石油定价及其与世界通货膨胀的相互作用问题，发达国家拟采取的节约措施，以及在持续的基础上满足发展中国家的主要能源需求的问题，是可以在这次对话中很好讨论的一些与能源有关的短期和长期问题。

萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)回任主席。

287. 然而，从短期来说，能源问题是与进口石油的发展中国家严重的国际收支困难相关联的。事实上，这些国家在最近几次油价上涨之后已经达到了这样一个阶段，即它们的石油进口帐单开始大量耗费它们的出口总收入。这种情况已经使这些国家因工业化世界

急剧的通货膨胀趋势所造成的目前国际收支困难更形严重。

288. 我必须讲明，集体自力更生是这个问题的核心所在。因此，一个有希望的迹象就是，这个极为重要的问题已经在不结盟国家的哈瓦那会议所通过的决议[A/34/542，附件六B，第7号决议]中得到了充分的承认。

289. 我们仔细听了墨西哥总统何塞·洛佩斯·波蒂略先生的发言，并且十分赞赏他以创新的方式帮助人们更好地理解当今世界有待立即解决一些问题。我们完全同意他的看法，即能源问题以及与其相联系的一切问题应该在一个“比较复杂的整体：世界经济新秩序”[第11次会议，第62段]以及作为一项执行必要措施的手段的国际发展新战略的范围内解决。

290. 我们经过考虑后还认为，联合国系统是处理全球性能源问题的最合适而且实际上是唯一的“建制齐全的地方”[同上，第65段]。我们深信，拟议中的能源计划可以在全球性谈判中得到最深入的探讨，而这一谈判我们热切希望能在本届大会期间开始并且所有的国家都可以充分参加，不仅在谈判期间如此而且在其筹备阶段也如此。

291. 我现在谈第二个问题，即国际贸易中严重的保护主义倾向。发展中国家的发展在相当程度上有赖于它们出口收益的继续增长。然而，工业化国家的保护主义作法正在急剧加强。这不仅给发展中国家的经济带来巨大的危险，而且也威胁到工业化国家本身所支持的自由的和相互依存的世界秩序的根本基础。迫切需要采取坚决的国际行动来制止这种倾向。这种行动对双方都会有益处。从长远来说，发展中国家的经济由于进入发达国家市场的机会增加而得到增长将会对工业化国家产生有益的影响，因为它使这些国家能够保持它们自己的增长和福利水平。

292. 我们生活在一个十分危急的历史时期。虽然发展中国家决心实现经济发展，但国际经济却陷入从一个衰退到另一个衰退而其前景则是长期的缓慢增长。

293. 在这个时候，新的国际经济秩序看来是一次历史性的机会和一个挑战，不仅对那些有幸得到工

业年代恩惠的人们来说是如此，而且对那些处境不利的人们来说，也是如此。我们应该不再延迟地对这个挑战表示欢迎。关于新的国际经济秩序的谈判必须不间断地坚持进行。我们必须调动我们的一切力量、资源和想象力去探索新的合作途径。尤其重要的是，我们自己决不能气馁或者放弃值得追求的目标。

294. 在结束发言之前，我要简要地谈一下塞浦路斯问题。

295. 秘书长在他向大会提交的关于本组织工作的报告中就塞浦路斯问题发表了下列意见：

“然而，我认为，如能根据现行的指导方针和协定采取有远见和果敢的作法，就可以迅速改善这个岛的局势，而这是符合一切有关方面的利益的，并且比继续坚持那不能令人满意和具有潜在的不稳定性的现状更为可取。”〔见A/34/1，第三节〕

296. 土耳其政府完全同意秘书长的意见。我国政府认为，改善该岛目前局势乃至找到问题解决办法的关键是塞浦路斯两族之间在平等的基础上进行谈判。

297. 塞浦路斯土族追求的唯一目标就是保证自己的安全以及它作为平等的伙伴在一个独立、主权、不结盟、两族、两区的联邦共和国所应享有的合法的基本权利，排除再次受另一伙伴任何压迫的可能性。这项崇高目标一定会受到所有尊重人格尊严和正义的人们的支持。拿土耳其来说，它就完全支持这项目标。

298. 土耳其政府认为，5月19日的协定为在作为平等伙伴的两个民族享有合法的基本权利的基础上解决塞浦路斯问题提供了必要的架构。这项协定不能也不应该看作是一种逃避根据1977年2月12日的登克塔什—马卡里奥斯四点指导方针¹⁷所承担义务的行动。

299. 塞浦路斯问题今天已经达到这样一个阶段，就是国际社会的共同目的以及直接有关各方的共同目的应该是鼓励两族继续坚持不懈地进行会谈。为此目的，我国政府决心支持由于秘书长的斡旋而正在紧张进行的重大努力以求恢复两族会谈，我们认为，如果要保持1979年5月19日取得的突破的势头，并使

谈判能够取得巨大进展的话，那么必不可少的条件就是有关各方不要违反5月19日协定中规定要改善气氛以促进谈判的第6点的文字和精神。¹⁸

300. 企图改变委托给秘书长的斡旋使命的性质并把塞浦路斯问题交由合适的机构——即两族会谈——以外的机构去处理，只不过是——一个旨在避而不进行认真谈判的花招因而注定要失败的。我们仍然希望，塞浦路斯希族领导能认识到这一点并且与联合国秘书长合作，以便不再延迟地恢复两族会谈。我们还继续希望，希腊政府能促进目前为恢复两族会谈所作的努力，因为恢复两族会谈实际上是可以为全面政治解决塞浦路斯问题扫清道路的唯一正确的作法。

301. 莫惠先生(博茨瓦纳)：主席先生，使我本人以及博茨瓦纳代表团全体成员感到十分高兴和满意的是，你这位坦桑尼亚联合共和国——博茨瓦纳与它保持着极其友好的关系——的代表当选为第三十四届大会主席。你的当选令人信服地证明了你的外交经验和才干。这是非洲引以为傲的一件事。在向你表示祝贺的同时，我也要向你的前任表示感谢，他在担任上一届大会主席期间的工作是无可挑剔的。我们还要特别赞扬秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生过去和现在以献身精神为解决我们的组织所面临的许多世界性问题所作出的专心致志的努力。他对联合国所发挥作用的信念，他对联合国在政治、经济、社会和人道主义领域所具有的能力的见解，以及他一定要把这种信念和见解变为实现创建本组织所要达到的目标的行动的决心，一直使我们许多人感到鼓舞。我们祝愿他再接再厉，身体健康。

302. 从一开始我就要重申，博茨瓦纳坚定不移地致力于我们组织的理想。尽管联合国并不总是达到我们的最高期望，但它已经证明自己是迄今最好的论坛；在这个论坛上，所有的国家，不论面积大小和经济情况如何，都可以在一起设法解决我们时代各种紧迫的问题。

303. 联合国一直渴望世界各国普遍加入本组织，以便加强全世界范围内的意见交流。因此，我们十分高兴地欢迎圣卢西亚加入这个世界大家庭。在圣卢西亚被接纳为联合国会员国之际，我们向这个国家的政府和人民表示祝贺。

304. 圣经告诉我们：“人既在生中，也在死中”，因此我们怀着敬爱的心情缅怀我们受人尊敬的朋友和邻居，安哥拉人民共和国总统阿戈什蒂纽·内图先生这位伟大的自由战士和政治家。他的逝世不仅对安哥拉是一个损失，而且对我们大家也是一个损失，特别是对南部非洲仍在为使自己的国家摆脱种族主义和少数人统治而进行斗争的人民来说更是一个损失，因为他完全致力于他的事业。我们向已故总统的家属和安哥拉政府及人民表示哀悼。

305. 建立新的国际经济秩序以便切实解决困扰世界经济的各种实际问题所涉及的许多方面的事物的办法已经在不同的论坛上讨论过了。现在需要的是下决心创造适当的气氛，以便能够在最后确定在全球、区域和分区域范围内实施决议的详细办法方面取得积极成果。只有所有有关的国家作出协调一致的认真努力并表现出政治意愿，才会使新的国际经济秩序成为现实。有关这方面的行动已经开始，但是仍然有漫长的路要走。

306. 我们高兴的是，已经就共同基金的根本要素达成了协议。我们热切希望，为使这一机构起作用而举行的最后谈判不会由于对利用这一机构的问题存在不同意见而拖延下来。现已决定共同基金可以通过它的第二窗口将其资金的使用范围扩大到储存商品以外的措施，这是一个重大的发展。

307. 1975年在秘鲁利马举行的联合国工发组织第二次大会承认发展中国家在世界工业生产总额中所占的比重很低，并且宣称应该作出努力以便尽可能增加它们的比重。在同年的晚些时候，大会认可了利马宣言和关于工业发展和合作的行动计划¹⁹，并要求工发组织组织发达国家和发展中国家就工业问题进行磋商。有关皮革和皮革产品的磋商已经在奥地利的因斯布鲁克举行，包括博茨瓦纳在内的有关国家自那时以来一直按照鼓励发展中国家参与工业生产的决定谋求工发组织的援助。这种旨在落实国际论坛意向的努力应该受到赞赏和鼓励。

308. 博茨瓦纳欢迎把工发组织改建为联合国的一个专门机构，并希望能向它提供充足的资金，使它能够执行其任务。

309. 第二个联合国发展十年及其国际发展战略〔第2626(XXV)号决议〕即将以令人失望的方式结束。我国代表团颇感关切的是，这件事还没有充分唤起我们这个国际社会的紧迫感和严肃的目的感。我们仍然在谈论保护主义。我们正在炮制更多的战略，但各方的意见分歧却越来越大。同时，将于1980年举行的旨在制订80年代新的国际发展战略的大会特别会议很快就要召开了。

310. 博茨瓦纳是一个内陆国家。它的严重不利条件之一就是它地处南部非洲。它的周围几乎全是少数人统治的种族主义国家，这些国家面临着实际的和正考虑实行经济制裁和抵制措施，而博茨瓦纳是逃脱不了这些措施所产生的影响的。我期待着即将召开的联合国最不发达国家问题会议；我们希望在这次会议上，能够采取措施为这一类国家规定公平合理的标准——有关国民生产总值和国际收支的标准以外的标准——并提供援助方案以加强它们的自力更生和独立性。

311. 发展中国家现在越来越认识到发展我们的集体自力更生的极端重要性，博茨瓦纳为此而感到极大的鼓舞。我们多种多样的资源应该用于满足我们多种多样的需要。应该在国际支持下更积极地促进地区内部和地区间的合作。

312. 十五年前，当贸发会议第一届会议举行的时候，人们对当时试验性地讨论修改贸易条件、查明资源上的差距和拟订一项有关普遍优惠制的提案等问题一事，表现出震惊、沮丧和抵触情绪。在十五年后的今天，尽管已经举行了无数次会议，可是上述那些问题仍然列在议程上，因而，我们可以认为，迄今几乎没有取得什么进展。诚然，考虑到我国人民和世界其余国家人民的需要，已经取得的成果是太微不足道了。但是使我们感到有点宽慰的是，现在人们实际上普遍承认，经过几代人的时间形成的国际经济体制对每个国家来说都是不够的，而且我们所谋求的并不仅仅是采取一些修改措施而已。这种体制必须加以改革、调整、重建和革新。重新组合的意愿和方法这两个方面至今还是不充分的，但是发达国家和发展中国家都已逐渐认识到，它们的某些利益是一致的，而且即使它们的不同利益也未必是完全不可调和的。除了

为取得成就奠定了一定基础之外，迄今还没有多少收获。

313. 差不多二十年前，大会通过了第1514(XV)号决议，这导致包括博茨瓦纳在内的许多国家获得独立。这是联合国的最大成就之一。对我们时代的一个可悲的评注就是必须承认，目前一些地方仍然存在着殖民现象。在那些地方，被压迫人民仍在为摆脱统治而进行斗争，而压迫者却仍然拚命抓住权力不放并进行垂死却徒劳的挣扎，以图阻挡不可抗拒的历史前进步伐和不可避免的变革。

314. 尽管大会已通过许多决议，确认撒哈拉人民不可剥夺的自决和独立的权利，但是西撒哈拉问题仍然列在我们的议程上。博茨瓦纳一贯支持撒哈拉人民的事业，因为我们认为任何民族都有决定自己命运的神圣权利。非洲统一组织在最近于蒙罗维亚举行的国家和政府首脑会议第十六届常会上强调指出，迫切需要使撒哈拉人民能够行使这项权利〔A/34/552，第90-91页〕。我们反对摩洛哥的扩张主义，与此同时，我们赞扬毛里塔尼亚政府放弃它对西撒哈拉提出的主权要求并且承认该领土人民的自决和独立权利。我们敦促大会对这个问题明确表态。

315. 我们支持科摩罗共和国目前为通过把马约特岛同该群岛的其余岛屿重新结合在一起的办法来实现其领土完整和政治统一所作的努力。

316. 我们反对外国军队占领塞浦路斯，并且要求这些军队立即撤走。为了根据1979年5月19日的基普里亚努-登克塔什协定来公正和持久地解决问题而举行的两族会谈未取得进展，我们对此感到遗憾。我们促请有关各方进行认真的谈判，以便不结盟的塞浦路斯能够很快实现统一并且与其邻国和平共处。

317. 我国承认巴勒斯坦问题是中东问题的核心，并且认为，任何不充分承认这一现实的协议都不可能希望使这个问题象预期的那样得到持久的解决，巴勒斯坦问题不应看作仅仅是个难民问题，而应看作是一个承认巴勒斯坦人民决定他们自己的前途和建立他们自己国家的合法权利的问题。应该适当考虑到有必要让巴勒斯坦人民的代表巴解组织参加任何旨在实现中东和平的对话。对于在占领区建立定居点的挑衅性行动，应该表示十分强烈的关注。

318. 博茨瓦纳确认中东所有国家都有在安全和公认的边界内和平生活的权利。寻求一种可以接受的解决办法是一个持续的过程，到现在谁也不能声称这一过程已经完成。因此博茨瓦纳敦促有关各方继续一起寻求一项在中东实现全面和持久和平的办法。

319. 朝鲜人民想要统一他们被分裂的国家的愿望应得到联合国持续和客观的支持和鼓励。我们尊重朝鲜人民所表达的让朝鲜人民自己来讨论这个问题的愿望，因为只有通过这种方法才能消除霸权主义国家支持这一方或那一方的局面。我们敦促与朝鲜问题有关的大国消除一切阻碍该半岛的和平与安全的障碍，并且规劝北朝鲜人和南朝鲜人不再迟延地恢复对话以求实现他们国家的重新统一。

320. 博茨瓦纳作为印度洋的一个内陆国所关注的另一个问题就是在印度洋建立和平区的问题。我们极为关切地注意到过去几年里大国在印度洋的军事存在日益加强。博茨瓦纳支持在任何可行的地方和任何可行的时候建立和平区，因为我们认为，和平区的存在可以减少战争爆发点的数量，并有助于实现裁军。因此我们吁请大国和使用印度洋的其他国家按照1971年的联合国宣言〔第2832(XXVI)号决议〕在建立印度洋和平区方面进行合作。

321. 尽管联合国许多决议都要求南非从纳米比亚领土上撤走，但是联合国管辖的纳米比亚领土仍然被南非非法占领着。大会知道，当南非对秘书长报告²⁰的确切性提出质疑的时候，在纳米比亚问题上的前进步伐实际上是停止了，而且尽管西南非洲人民组织为了达成一项和平解决办法而作了让步，但是五个西方国家为早日解决问题而作出的外交努力所引起的希望却完全落空了。南非坚持认为西南非洲人民组织设在邻国的基地应该受到联合国过渡时期援助团的监督，并拒绝把西南非洲人民组织的自由战士限制他们在纳米比亚的基地内的做法，从而使得在举行由联合国监督的选举和实现纳米比亚独立的问题上迟迟未能取得进展。同时，南非正在纳米比亚实行变革，而使人对南非是否愿意与联合国、五个西方国家和西南非洲人民组织合作来结束战争产生极大的怀疑。制宪议会已经升格而具有一个拥有立法权力的国民议会的地位。这种做法是与南非作出的1978年12月4日的假

选举决不会改变纳米比亚地位的保证直接相矛盾的，也是对宣布这一选举无效的安全理事会第439(1978)号决议的公然蔑视。骚扰、任意逮捕和拘留西南非洲人民组织成员的做法在继续。这只能解释为是企图通过恫吓来压制反对派。在任命兄弟会主席为该领土的行政长官一举可以作各种不同的解释。

322. 从这块国际领土上对安哥拉和赞比亚发动的袭击是对国际和平以及联合国本身的直接挑战。如果所有这些政策还不是企图阻挠取得进展——尽管有“敞开大门”的保证——的话，那么就很难说什么才算足。

323. 国际社会应该抵制南非企图拖延解决这个问题的做法，并且应该继续支持纳米比亚人民争取自决的斗争和某些国家为使这一斗争最后取得成功而采取的主动行动。如果我们要防止即将来临的灾难的话，那么就er必须不再延迟地解决纳米比亚问题。

324. 西南非洲人民组织已表示愿意在加速和平解决进程方面进行合作，为此博茨瓦纳向它表示祝贺。我们欢迎恢复谈判以解决这个问题。我们希望，沿纳米比亚边界建立非军事区的建设性建议能被看作是为重新向南非保证前线国家继续决心使纳米比亚获得体面的独立所作出的真正努力。

325. 罗得西亚的解放战争继续给这个国家的居民造成大量伤亡。在8月份，罗得西亚政权承认，这个月有600人被杀死。这是整个战争历史中所报道的在一个月內死亡的最高数字。9月27日，一家南非报纸“德兰每日邮报”报道说，在9月份，迄今为止已经有569人被杀死。对安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克和赞比亚这些邻国的进攻不仅次数增加了，而且进攻的激烈程度和冒险程度也增加了。9月初，罗得西亚军事司令部报告说，他们不仅对游击队根据地而且还对莫桑比克军队进行了陆地进攻和空袭。一周前，反叛政权对莫桑比克发动一次历时5天的入侵行动，并且把它说成是所谓的自卫行动。

326. 这种袭击不仅带来苦难和死亡，而且还毁掉大量财产——桥梁、医院、学校、燃料储存库——并使无辜的人民蒙受经济上的艰难困苦。逃到邻国的难民数量也在增加。

327. 作为一个英联邦国家，博茨瓦纳是8月在卢萨卡举行的英联邦国家政府首脑会议最后公报[A/34/439-S/13515]的签署国；这项公报导致了目前正在伦敦举行的关于津巴布韦的制宪会议。我们重申支持让津巴布韦人民实行真正的多数人统治，支持为实现这块领土的独立所要采取的一切国际上可以接受的必要步骤。我们在意识到仍然存在困难的同时，注意到联合王国外交和联邦事务大臣卡林顿勋爵对取得进展所表示的乐观态度。我们对下述一点是充满希望的，即罗得西亚人民所遭受的苦难、伤亡、财产损失和无家可归的状况，将会加强参加讨论的所有各方达成一项可为大家接受的解决办法的决心。在这期间，为了进步与和平，博茨瓦纳要促请那些并不直接卷入罗得西亚问题的国家不要发表和采取只能阻碍和破坏这些微妙谈判的言论和行动。我特别指的是任何关于为了促进贸易或任何其他原因而取消制裁措施的言论。我们在现阶段对罗得西亚人民的最大帮助就是鼓励他们继续进行谈判以解决争端并达成一项国际上可以接受的解决办法。

328. 南部非洲政治问题的症结是种族隔离制度。这种根据种族不平等理论建立人际关系的制度已具体体现在系统化的分别发展政策和法律中。

329. 甚至南非也必须承认的新的现实，是在联合国大会及其宪章和各委员会、一些殖民地获得独立的事件、非洲统一组织及其旨在解放仍然处于种族主义少数人统治下的人民的原则和目标以及最近葡萄牙帝国主义在非洲遭到的失败的影响下出现的。

330. 作为南非种族隔离政策的合乎逻辑的延伸，南非为了实行分别和横向的发展而建立了所谓的独立的班图斯坦。我们认为，这种分裂——把人民分离开来——的做法，其目的在于制造和煽动种族仇恨，破坏民族主义的统一。博茨瓦纳和国际社会的其余成员一起不承认这些班图斯坦。我们希望我们在这些班图斯坦中的兄弟们能够理解我们持此立场的理由。我们并不是嫉妒他们独立，而与其同时我们却享有独立。——不是这样。我们持此立场完全是因为我们反对种族主义、种族隔离和按种族把人民分离开来的做法，因为这种做法使他们无法在自己的国家中享有政治权力。南非人民本身，不论他们是解放运动的成员，甚

至还是索韦托的学童，都已经开始更加积极地对现状提出挑战了。

331. 我们知道据报道南非一些统治者对某些问题表示关切，这些问题包括开设餐馆和把工会权利扩大到非洲人臭名远扬的异族通婚法和不道德法等。但是这些都是次要问题，主要的问题是：让所有的南非人——黑人和白人——都生活在一个南非里，并且全都享有平等和自由的权利。在这个目标实现之前，争取解放的斗争必然要继续下去。

332. 只有南非愿意在它的所有国民之间开展对话以结束种族主义和种族隔离并承认南非全体人民都有取得公民资格的不可剥夺权利，才有可能不发生动乱和流血事件。

333. 秘书长在他关于本组织工作的报告中指出了——主席先生，你自己也指出过——流离失所的人和难民所遭受的人间悲剧[A/34/1, 第8节]，同时也指出了关于非洲难民问题的阿鲁沙会议，以及1979年7月20日至21日举行的关于东南亚难民和流离失所者问题的日内瓦会议所取得的积极成果。我们怀着感激的心情注意到联合国会员国作出的要增加对难民的援助的承诺。

334. 目前全世界有1000多万难民，其中在非洲的难民就有400万，因此我们面临一个极为严重的问题。要解决这个问题，就必须采取果敢的、合作性的和富有想象力的措施。我们作为联合国会员国必须承担而且也有能力完成的第一项任务，就是在我们自己的国家内创造条件保证我们所有公民的安全，甚至保证那些愿意返回家园的人安全返回。

335. 在仍然遭受少数人统治和种族主义之害的国家里，必须把难民看作是解放进程的一个部分，是人民争取自决斗争的结果。因此联合国会员国应该既致力于拯救和解放被压迫人民，又同意负起关心和保证他们幸福的责任。不应该把负担完全交由第一收容国去承受，因为其中有世界上的穷国。远离战争和冲突的中心不应成为不分担负担的理由。

336. 博茨瓦纳十分感谢个别国家、非政府组织以及联合国难民事务高级专员向它提供的援助。就博茨瓦纳来说，它将继续履行自己的国际主义义务，在

其有限资源允许的范围内收容和照料我们的来自南部非洲少数人统治国家的同胞。

337. 然而，归根到底，持久解决这个问题的唯一办法就是消除其根本原因：殖民主义、压迫、否定基本人权的行爲以及国际冲突。

338. 一个象博茨瓦纳这样的贫瘠的内陆国家竟然对第三次联合国海洋法会议表现出兴趣，这听起来可能很奇怪。然而，千真万确的是，我们不仅十分重视这次会议，而且还希望并坚决主张在制订拟议中的海洋法公约时要考虑到象博茨瓦纳这样的发展中贫困国家的利益。

339. 我们感到遗憾的是，这次会议的最后结局仍然捉摸不定，而且发展中国家提出的接受海洋法制度所需的不高但却必不可少的条件似乎正被工业化国家用来阻挠这次历史性会议圆满结束。我国代表团呼吁工业化国家确保不让悬而未决的问题成为取得进展的障碍。

340. 博茨瓦纳共和国的双边关系和国际关系是以尊重各国主权平等的原则为指导的。我们承认，各国之间意识形态方针的不同在许多情况下都是由于它们多种多样的殖民地经历和历史经验以及它们获得解放的方式方法所造成的——这种发展是由某一特定时间和地点普遍存在的一系列情况决定的。

341. 我们尊重过去和现在形成不同国家的政治哲理的种种环境的独特性。我们谋求并期望别人尊重我们自己的特殊历史和独立的完整性，正如我们尊重别人的特殊历史和独立一样。我们珍视我们的政治和经济制度，但是我们并不认为应该把它强加于别人，也不认为别人应把他们的政治和经济制度强加于我们。我们是不结盟国家，我们坚持不干涉其他国家内政和国与国之间和平共处的原则。

342. 过去和现在造成政治、经济和社会制度多样化的历史和文化上的差别，经常被看作和用来作为分裂而不是加强国际社会的依据。博茨瓦纳认为，这种情况是令人遗憾的，因为对其他国家的意识形态态——不论是支持还是反对——就等于是冒丧失自己国家的完整和独立以及在多样化的基础上继续前进的机会的风险。

343. 正是应该联系这些原则来理解博茨瓦纳在国际事务中的立场。

344. **主席**：我现在请已要求允许行使答辩权的代表发言。请允许我再一次追述一下，本届大会在第4次全体会议上曾决定，就任何一个项目行使答辩权的发言应以10分钟为限，并且代表团应该在自己的座位上发言。为了有秩序地进行发言，我打算严格执行这项决定。

345. **莱恩先生**(联合王国)：我不得不代表联合王国代表团行使答辩权以回答危地马拉外交部长在他昨天向大会的发言中所讲的某些话〔第19次会议〕。

346. 危地马拉外交部长把我国说成是一个“帝国主义和殖民主义国家”，并且企图使人对联合王国支持自决权的真诚态度产生怀疑。我们拒绝接受这种毫无根据的说法。自第二次世界大战以来，由联合王国管理的将近50个国家已经获得独立，这正是因为我们尊重自决权。

347. 伯利兹在这方面没有什么差别。我们对伯利兹的政策也是以我们不可改变的尊重当地居民愿望的原则为指导的。我们要使伯利兹迅速获得可靠的独立，而这也是伯利兹人民和政府所希望的。目前伯利兹独立的障碍并不是什么英国否定自决权的行为，而是危地马拉的政策。我再说一遍，我们从来没有承认而且现在也不承认危地马拉对伯利兹领上的任何部分拥有站得住脚的权利。

348. 同样，我可以确认，联合王国和危地马拉一样，想通过谈判找到清除妨碍伯利兹实现独立的障碍的办法。但是如果要使这项办法能够为我国政府所接受，那么它必须首先能够为伯利兹人民所接受。

349. **塔比比先生**(阿富汗)：在伊朗外交部长雅兹迪先生今天下午提到一些事情之后，我曾要求允许发言作些澄清。

350. 首先让我申明，阿富汗和伊朗在地理上属于同一高原，讲同样优美的萨迪、阿弗里格、萨马里和卡普齐尼的语言；我们有共同的信仰、文化和历史；我们阿富汗人一贯要与伊朗保持和平友好关系。

351. 阿富汗劳动人民对高尚的伊朗劳动人民一

向怀有最深厚的友好感情和兄弟情谊。正是基于这一政策和这些感情，我们代表团团长在上星期五向本大会发表他的政策声明的过程中说：

“至于伊朗，我们同样希望在和平共处及互不干涉内政的基础上建立友好关系并进行互利合作。”〔第14次会议，第72段〕

他又说：

“我们怀有这种真诚的愿望是因为我国劳动人民对伊朗高尚的劳动人民始终怀有亲如兄弟和休戚与共的感情。”〔同上〕

这种感情和这项政策是我们与我们的所有邻国，特别是高尚的伊朗人民和工人之间关系的基石。

352. 伊朗代表团团长有关所谓“数千人死亡并使数以万计的人沦为难民”的说法〔见上文第232段〕不仅是不正确的和夸大的，而且也是对一个毗邻的友好和兄弟国家内政的干涉。如果他把我们的伟大革命即4月革命称为“叛乱”的话，那么他就犯了一个严重的错误。实际上，众所周知，由我们高尚的劳动人民实现的我们伟大的4月革命，是一场为阿富汗劳动人民进行的胜利的工人革命，而不是从其他地方输入的“主义”的产物。它是我们的人民为我们的劳动群众采取的一项反对少数剥削者和封建阶级——他们由于失去自己的特权地位，可能成为我们革命的敌人所掌握的一个工具——的革命行动。

353. 我们并不想谈有关伊朗和巴基斯坦境内的难民问题，因为我们在星期一为回答巴基斯坦代表的发言而就这个问题所发言〔第16次会议〕，也适用于伊朗的情况。此外，在整个历史上每年都有数以千计的朝圣者和工人跨越伊朗的边界来来去去。

354. 关于“数千人死亡”的说法是不真实的，因此我们听到这种说法时非常惊讶。或许我的伊朗朋友当时想到的是他自己的国家内所发生的所有死人和杀人的事件以及我们每天在全世界的报纸上读到的东西。

355. 很抱歉，是伊朗外交部长促使我们作出以上澄清以便记录在案。请允许我说一下，我们对上述说法多少有点感到意外，因为我国代表团团长在上星

期五的一般性辩论中对伊朗表达了热烈和友好的感情。我们的伊朗朋友本应以类似的方式作出回报，象我们的外交部长在上星期五所做的那样表示同样热烈的感情。

356. 谢米拉尼先生(伊朗)：关于阿富汗代表刚才所作的发言，我想提出一些简短的意见。正如伊朗伊斯兰共和国临时政府最近多次说过的那样，伊朗无意干涉任何国家的内政。伊朗还在许多场合肯定地说，伊朗不输出革命。我们认为，应由人民自己而且只能由他们自己来进行革命或不进行革命以及选择他们自己的政府。

357. 然而，我必须补充一句，数以千计的阿富汗难民涌入我国则是一个不能否认的现实。我们认为，所有的国家都有义不容辞的责任以负责的方式行事，以便不给它们的邻国造成困难和问题。

下午8时散会。

¹见《安全理事会正式记录，第三十四年，1970年1月、2月和3月份补编》，文件S/13051；同上，《1979年4月、5月和6月份补编》，文件S/13242和S/13356；以及《安全理事会正式记录，第三十四年，1979年7月、8月和9月份补编》，文件S/13452、S/13464、S/13486、S/13488、S/13509以及文件S/13510。

²《安全理事会正式记录，第四年，特别补编第4号》。

³1979年7月17日至20日在蒙罗维亚举行的第十六届非洲统一组织国家和政府首脑会议常会。

⁴在戴维营商定的关于实现中东和平的纲要，以及1978年9月17日在华盛顿签订的关于签订一项埃及同以色列之间的和平条约的纲要。

⁵1979年3月26日在华盛顿签订的阿拉伯埃及共和国和以色列国之间的和平条约。

⁶1979年6月18日在维也纳签署的美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制进攻性战略武器条约。

⁷1977年5月30日至6月2日在巴黎举行。

⁸见《联合国贸易和发展会议记录，第四届会议》，第一卷，《报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E.76.II.D.10和更正)，第一部分A，第93(IV)号决议。

⁹《1979年8月20日至31日在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议的报告》(联合国出版物，出售品编号：E.79.I.21)。

¹⁰《国际妇女年世界会议的报告》(联合国出版物，出售品编号：E.76.IV.1)，第二章，A节。

¹¹雅兹迪先生用波斯语发言。他发言稿的英文本是他的代表团提供的。

¹²发言人用阿拉伯语引用。

¹³见《向国际法院提出的诉状，英国-伊朗石油公司案件(联合王国诉伊朗)》，第437至442页。

¹⁴见《大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第19次会议，第9段。

¹⁵1975年8月1日在赫尔辛基签署。

¹⁶见《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年7月、8月和9月份补编》，文件S/12827。

¹⁷《安全理事会正式记录，第三十二年，1977年4月、5月和6月份补编》，文件S/12323，第4和第5段。

¹⁸《安全理事会正式记录，第三十四年，1979年4月、5月和6月份补编》，文件S/13369。

¹⁹见文件A/10112，第四章。

²⁰见《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年7月、8月和9月份补编》，文件S/12827。